

Déli Hírlap

Laptulajdonos a CORVIN Lapkiadó
Részvénytársaság
Felölős szerkesztő:
Dr. PUHALA SÁNDOR

Ziarul Comunității Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 93.
(Dos. No. 934/1938)
Alapította:
Dr. VUCHETICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMER

Idők forgatagában — élő hit

Irta: Dr. FODOR JÓZSEF

Most amikor az újév küszöbén az elmúlt esztendőre visszatekintünk, nagyon sokan a költő szavaival bucsuznak: „Homokos ösvényen jártam, virága egy volt csupán: a győzelem.”

Az a tépázó vihar, amely végigszántja az egész földkerekséget, kegyetlenül belemarkolva egyének, családok és népek életébe, nagyon sok emberben törí meg az életkedvet és morzsolja fel munkakészségét.

Hányan és hányan vannak, akik a jövőbe nézve, visszariadnak komor árnyékukat előrevetítő nehézségtől és megpróbáltatástól. Nem-e jobb inni Létbe habját, mint a könnyek keserű vizét — sóhajtlal sok szenvedő ember.

Az elkedvetlenedés, a kétségbeesés és az ezeknek nyomában járó jajgatás, panaszkodás — soha sem voltak építő erők. Aki életközönnyel, életuntassággal csak lázongó panaszkodással és kéztördélessel él a körülöttük zajló és a saját életükkel is sodró eseményeket, azok sorsa az ősi viharban kergetődző hulló falombhoz hasonlít. Nincs az ilyen emberekben erő a megkapaszkodáshoz és hogy eredményesen átküzdjék a legnehezebb időköt is.

Az idők forgatagában és nehézségeiben élő hitre van szükség, amelyből mint gazdag forrásból a reménykedés és a bizalom ömlik át az ember lelkébe.

A keresztény hit, amely egyéni és népi életünk egyik formáló alapelve, biztos eligazítást és erős támaszt ad az élet legválságosabb és legnehezebb szakaszaiban is. A krisztusi hit 2000 éves történelme és abban egyének, családok és népek sorsa bizonyítja, hogy mennyire igaz szent Jánosnak a szava: „a mi hitünk az élet minden nehézségét átvészelő győzelem.”

A keresztény hit tanítása szerint ugyanis a világ-mindenség léte és benne a mi életünk nem a kegyetlen és érzéketlen, esztelen sors kezébe van létéve, hanem a mindenható, bölcs, igazságos és jó-ságos Isten irányítja életünket. Sokszor nem értjük a körülöttünk zajló eseményeket; sokszor az az érzésünk — a külső látszat is azt mutatja — mintha esztelen, vad, nyers erők játéka lenne az élet. Ha azonban mélyebben tekintünk bele a történelembe, akkor még a esataterék véres jelenségei, a sok-sok romhalmaz, amelyet a történelemben mindenütt megtalálunk, valamint az emberi élet más kisebb-nagyobb eseményei, beszédesen hirdetik, miként érvényesülnek az igazságos Isten gondolatai az idők folyamán.

Nem szabad elfelejtenünk azt, amikor a zajló életet és annak eseményeit szemléljük, hogy az Ur-isten az embernek szabadságot adott saját életének formálására és alakítására. Még az a szabadság is megvan az embernek, hogy az Istennel, vagy Isten nélkül akarja-e megépíteni az életét. Az Ur-isten, aki az embernek ezt a szabadságot megadta saját élete formálására, ezért nem avatkozik lépten-nyomon eligazító, büntető és bosszúzó, vagy jutalmazó kézzel az emberek tevékenységébe.

Maga az ember meddő erőlködése, súlyos csalódásai és tévedései hinarjában vergődve jön azután rá, hogy mennyire igaz a szótáros szava: Ha az Ur nem építi a házat, akkor hiába dolgoznak mások rajta.

Azt sem szabad figyelmen kívül hagynunk az élet eseményeinek elbírálásánál, hogy vannak a világon démoni erők, amelyek az ember eredeti bűnből fakadó értelmi és akaratit fogyatékosságait kihasználva, a lélekben felburjánzó szenvedélyekkel szövetséget kötve, sokszor elképesztő hatalmat gyakorolnak a népek sokaságán és szinte az egész világ fölött.

Az inkori démoni erők munkáját dőbenetes erővel írja meg és látja Dosztojevszki, de foglalkozik velük a mélyen gondolkodó Bernanos is.

A mindenség fölött álló Ur-isten azonban e démoni erők fölött is uralkodik és azok végleges győzelmet soha sem arathatnak.

A keresztény ember számára az előbb kifejtett alapján a jövőbenés — akármilyen komor jelenben él is — mindig az isteni Gondviselésbe vetett bizalom jegyében történik. Krisztus szava eleven erővel

csengenek füllébe: Még a hajatok szála sem hull le a fejetekről mennyei Atyátok tudta nélkül.

Az egyes ember, de még a népek is a nagy világ-események felyásába döntő erővel beleszóni nem tudnak. Hatalmasabb és nagyobb erők formálják ki az élet arculatát. Az emberek és népek, azok csak cselekvő eszközei e hatalmas emberfeletti erőnek.

Ennek az igazságnak a tudatában fordul a keresztény nép és az egyes keresztény ember imádsággal az életet végső fokon intéző Istenhez, kérve az Ő pártfogását és egyedül hathatós segítségét.

Természetesen az egyes embernek is van azért feladata, amelynek betöltésével nemcsak tartalmat és célt ad saját életének, hanem megszűnik a körülötte zajló élet papiresónakja lenni. Az egyes embernek ezt a feladatát Carlyle így foglalja szavakba: „Nem adatott meg neked egy megrekedt világot megváltanod. Csak egy ember felett van teljes korlátlan és feltétlen hatalmad: önmagad felett. Ezt az embert váltsd meg, tedd beszűltesebbé, akkor tétél valamit, sokat tétél, munkásságot és életet nem volt hiába.

Az egyes ember tehát belekapaszkodva az Istenbe, saját belső érték-világának a kibontásával tölti be feladatát a történelemben, s lesz alkotó, építő eleme az életnek.

Az újév küszöbén tehát, ha az elmúlt évre visszatekintünk s annak sok baját, nehézségét és küszködését szinte újból átéljük, hálaadás felhajtón lelkünkben, hogy a gondviselő Isten segített elyűcsünk az elmúlt esztendőtt is. A jövőbe nézve pedig bizalommal emeljük fel lelkünk szavát a Mindenhatóhoz, hogy sorsunkat az Ő igazságos és mindenható akaratával igazítsa.

E mellett éljen bennünk a kemény elhatározás, hogy jobb emberek akarunk lenni, kötelességeinket, munkánkat a magunk helyén pontosabban és tökéletesebben akarjuk végezni.

Nem jósólk, vagy kétes értékű találgatások szavaival próbáljuk a jövő titokzatos fátylát fellebbenteni, hanem keresztény emberhez illő, a Gondviselésbe vetett élő hittel és a magunk körében kemény, dolgozni akaró iparkodással lépünk az új esztendőbe.

Ilyen lelkület mellett az újévben is átéljük újból szent János szavát: a mi hitünk az élet minden nehézségét leküzdő győzelem.

Erre az élő hitre van szükség az idők forgatagában.

Öfelsége I. Mihai király újévi napiparancsa a hadsereghez

Bucuresti. (Rador). Öfelsége I. Mihai király az új esztendő alkalmából a következő napiparancsot intézte a hadsereghez:

Katonák!

Ez év kezdetén első gondolatom hozzátok száll, akik történelmünk legfőcséségebb korszakaihoz méltó bátorsággal és önmegtartózással vívjátok az elorzott tartományaink felszabadításáért kezdett harcot.

Az ország és a király hálás a ti hősiességetekért, mely a világ előtt a román nép el nem muló erényeit bizonyítja.

Legyen ez az esztendő áldozataink megkoronázása s hozza meg szent jogaink elismerését népünknek, mely nem akarta a háborút, de létét s az ősi rögöt reitenthetetlenül tudta és fogja mindenkor védelmezni.

MIHAI.

Antonescu Ion tábornagy napiparancsa a hadsereghez az újév alkalmából

Bucuresti. (Rador). Antonescu Ion tábornagy-államvezető az új év kezdetén az alábbi napiparancsot intézte a hadsereghez:

Katonák!

Megpróbáltatott atyai lélekkel, de a felelős parancsnok vasakarátával állók életiek az új esztendő küszöbén: a ti román és hősiess tetteitekve vetett hitem megváltásával és felszabadító áldozatokat iránti halálát megilletődött szívvel. Elképzeltetlen nehézségek éven mentünk át. A Gondviselés próbátételén, — az orosz hordák sötétségével és veszélyeivel szemben, — nekünk, mint az ősi otthon, a keresztet és igazságot tisztelő népek nincs más kötelességünk, mint a védekezés a vad bitorlók ellen. A borzasztó megpróbáltatások esztendeje azonban, melyen ámentünk, a ti számotokra, katonák, a nagy román és katonai beteljesedés esztendeje volt, mert a Moldvánk földjéért folytatott megszentelt küzdelemben s az ellenség elűzéséért és megdöntéséért való harcban valamennyien felülmulhatatlan utódai voltok egykori fejedelmeink harcosainak, Stefan vaida parancsai teljesítőinek.

Lelkiismeretekben csak ez a hitvallás visszhangzott: a haza!

Szívetek csak egy parancsért dobogott: az ősök keresztjéért.

Csak egy kötelességet ismerttetek: az ellenség megsemmisítését.

A nehéz harcok esztendeiéntek végén az egész nemzet hűzökön telít hadseregére. Vitézül harcoltatok: a derék német és olasz katonák oldalán, mintán vállatva megváltátok a harcot Besszarabiánk és Bukovinánk felszabadításáért. Ilyenformán teljesítőtök kötelességetek a világgal szemben, melyhez

tartozunk, teljesítettétek kötelességetek az egyház iránt és a jövő rendjének igazságáért. Nemesak diccsőséget szerzettetek a román névnek és felemeltétek honlótunkat, de földrésziánk itéletének igazságába is visszahelyeztetétek ezt a nevet. Ezért a haza halálját érdemeltétek ki, katonák!

Tisztek, altisztek, katonák!

Az 1942. év számotokra a történelmi, sőt legendás harcok ideje volt. Hősiességetekről századokon át fognak beszélni, mint ahogy beszélték határeink és gyalogosaink harcáról. S bár a századok során annyiszor életünkre törtek s hadseregünknek ezért nem lehettek évszázados hagyományai, vitéz tábornokok példájával — akik katonáik mellett harcolvá, fegyverrel a kézben estek el, — s a hősiesség felülmulhatatlan példájával, — amikor az apa és fia vállatva küzdöttek az ellenség ellen s egymás mellett estek el a harc mezején, — ti meg tudjátok mutatni, hogy a román nemzet nem adja meg magát s átkalatók megfélemlíthetetlenül hordozza sorsát és sohasem fog a haza és a király szolgálatától eltérni.

Valamennyien egy kar, egy lélek, egy hitvallás, egyetlen akarat vagytok. E világon semmi sem akadályozhat meg bennünket abban, hogy egyetlen rendeltetésünket, igazságunk elérését teljesítsük. Ebbe vetétt hittel és a nemzet hősiessé és vérteimnek szent szózatára hallgatva, — mely parancsolón hangzik felénk keresztjétek fölől, hogy tiszteljék áldozatukat, — katonák, mindenütt s főleg ti, a távolban, éreztétek meg ebben az órában azt a bizodalmat, melyet az egész nemzet helyez belétek, legyetek büszkéek reá és higjjetek jogaink teljesedésében.

ANTONESCU tábornagy

Antonescu Ion tábornagy-államvezető szózatot intézett az ország népéhez az ujév küszöbén

Bucuresti (Rador). Az ujév alkalmából Antonescu Ion tábornagy-államvezető a következőkben szólt az országnak:

Románok!

Az ujév küszöbén felelősségtől borús homlokomat és atyai karjaimat ismét felétek nyújtom, hogy megérezzétek gondolatomat és megértsetek cselekedetemet.

Nehéz és kemény év zárul le: véres és terhes háborús év, amelyet férfiasan viseltünk.

Őseink Istene előtt, a vérnek, győtrelemnek, munkának és fájdalomnak színtében nyugodtan elmondhatjuk, hogy a nemzet kötelességét megtette. Megtettük úgy magunkkal, mint másokkal szemben. Megtettük, mert nemzetünk nem nemzetközi alkudozásokból, hanem nehéz győtrelemből és az áldozat véréből élt.

Évszázadról évszázadra, nemzedékről nemzedékre vérellátva védelmeztük a Kárpátok karéjának, a Dunának és a Fekete-tengernek gazdagságát, harccal szemlélvén meg az ősök keresztjét és hitükkel szembevaló kötelességét. Ez a harc részünkre parancs. Bessarabiát és Bukovina földjét orvul megronanták, Moldovát fenyegették s ezzel egyidejűleg népiünk léte is a sötétség áldozata lehetett volna.

A nehéz órában csatákoztunk ahhoz a harchoz, amelyet a nagy német nép a zűrzavart az egész földrészre rászabadítani akarók ellen megindított.

Tiszteletben tartottuk a háború törvényeit és a harci szabályokat s Bessarabiát és Bukovint felszabadítottuk. A földrész holnapi civilizációjáért, amely a miénk is, ezzel megfizetjük véráldozatunkat.

Románok!

A nemzet első gondolatát ebben az órában azok felé a messzi távolban harcoló katonák felé küldi, akik küzdenek és életüket áldozzák a mi életünkért. Mindenért nekik tartozunk. Minden elismerésünket nekik röjjük le.

Azok pedig, akik elesetek, a hősök, akikkel népiünk ismét megbizonyította a történelemben, hogy katonanép volt és mint katonanép fog meghalni, megérdemelnék minden keresztényi magasztalást és nemzeti igazságot. Románok!

A mai háború nehéz, amely nemcsak vért, hanem ésszt és kárt is kér. Csak azok a nemzetek lehetnek urrá a mai elképzelhetetlen megpróbáltatáson, amelyek a legnagyobb erőfeszítés során nemcsak vérüket, hanem észerejükét és munkájukat verejtékét is a harcmezőre képesek vetni. Népiünk megértette, számára az rendeltetett, hogy a történelem legszörnyűbb korszakában éljen.

Nemcsak népiünk szent határai, nemcsak joga és becsülete, nemcsak a mi életünk, a harcolóké és a kicsinyeké, nemcsak a templom és a vagyon van veszélyben, hanem fenyegetett magának a román népnek történelme és léte.

Mi nem vagyunk az a nép, amely az ősi hit és a román egység árulót oltalmaznók. Ha egy is közülünk elhagyná az áldozat vérével áztatott barázdát,

Az 1943 év kemény esztendő lesz számunkra, de még keményebb a bolsevisták s a plutokrata nemzetek számára

Róma (Stefani). A Stefani-iroda diplomáciai szerkesztője írja:

Az olasz nép teljes lelki felkészültséggel várja az új esztendőt és

tudatában van annak, hogy 1943 nagy katonai és politikai eseményeket hoz.

Az olasz nemzet komolyan, szilárdan és egységesen néz az új év elé, mely számára kemény esztendő lesz, de még keményebb a bolsevisták s a plutokrata nemzetek számára.

Azok az erőfeszítések, melyeket a Szovjet Keleten kifejt, semmi hatást nem gyakorolhat Olaszországra, — folytatja a cikkíró. — A bolsevisták nem cselekedhetnek másként, mert a bolsevista-ellenes seregek a Volga és a Kaukázus vidékén halállal fenyegetik és

reakciónszerítették őket a küzdelemre.

A Szovjet elleni harc befejezése után lesz majd alkalom a mérleg felállítására és a veszteségek megállapítására.

Az olasz nép nyugodtan figyeli az északafrikai eseményeket is, ahol az angolok szintén kény-

kat, a csöndes munkamezőket, az egész nép az én karommal zuzná szét az alávalót.

Éppen ezért, népiünk igazságába vetett, félelemtől mentes szomjúsággal, nemzeti létünk védelméért és becsületéért folytatott nem habozó hittel fogadjuk az új esztendőt és homlokunkat örökkévalóságunk égi világsága felé emeljük.

A sötétség uralma keleten még tart s a háború furiája, amely az egész földet elborította, még nem csillapult le. Népiünk azonban hisz abban, hogy az elképzelhetetlen győtrésben mind a mai napig büszkén megőrizte méltó voltát s egészséges módon hozzájárult a jelenlegi fergétegből születő világ jövő igazságához és becsületéhez. Katonáink vitéségükkel elhelyezték az új történelem lépcsőjét. A román nép munkája, fegyelme, az ország egysége és közigazgatásának törekvése, a rend és a tökéletes testvériség barátainknak és ellenségeinknek egyaránt beszél igazságunkról és létünk történelmi értelméről.

A háború kellős közepén úgy megmunkáltuk földünket, mint még soha. Az elmúlt év tavasza szorgos hangyabolyhoz hasonlított s ez az időjárás viszontagsága ellenére megkönnyítette, hogy a háború nehézségeit legyőzve, mind a földművesnek, mind a munkásnak megfelelő életszínvonalat biztosítsunk.

Tudom, hogy nagyok a hiányok. Én és kormányom arra törekszünk, hogy ezeket pótoljuk. Minél tovább tart a háború, a terhek annál nagyobbak.

Ugyanaz a megszentelt egyesülés, amely az 1942. év folyamán velünk volt, legyen a legfelső életparancs az elkövetkező esztendőre.

Ugyanaz a hittel teli egyesülés legyen alapja azoknak a megpróbáltatásoknak, amelyek átme gyünk. Ugyanaz a megszentelt egyesülés a felelősségben és kötelességvállalásban legyen alapja holnapi jogainknak.

A legkínzóbb feladatok közé tartozik ma kormányozni. A legszaggatóbb teher egy nép történelmének terhét viselni és dolgozni azért, hogy ennek életét irányítsa és szükségéit lecsillapítsa. Ejt-napot egybevetve arra törekszünk, hogy megtartsuk azt, amit annyi széthuzás és vétkezés után a román hit két évében megvalósítottunk.

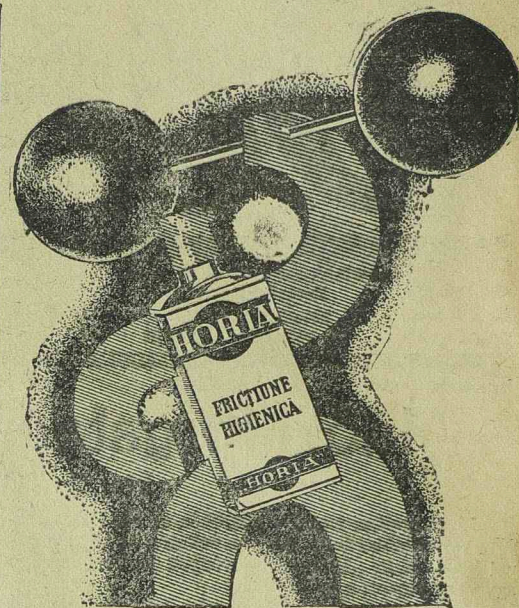
Az ujév küszöbén a nemzet erejébe és az oltalmazó Istenbe vetett hittel kérek mindenkit, habozás nélkül kövesse őseink parancsát, amely azt rendeli, hogy megvédjük földünket és nemzeti életünket. Egyesülést és román önérzetet kérek mindenkitől.

Kérek mindenkit, erts meg, ha az Isten katonakézembe tette le a nemzet történelme legmegrázóbb lapját, kötelességem ügyelni arra, hogy ez a történelem ne boruljon el.

Az ujév küszöbén munkára, felelősségre és áldozatra hívom fel a mindenhol való románokat. Lebirhatatlan hitet, megingathatatlan elhatározást és igaz tettet kérek, amíg a román nemzet jogait és igazságát eléri.

Éljen Románia! Éljen a király! Istennel előre!

ANTONESCU tábornagy



FRICȚIUNEA
HORIA

Washington béklyókat aggat Hymen rózsaláncaira

Lisszabon (Stefani). Az angliai északamerikai főhadiszállás az amerikai katonáknak angol nőekkel való házasságkötésére vonatkozóan rendeletet adott ki. A rendelet értelmében az amerikai hadsereg bármely tagja, aki brit hölgygel szándékozik frigyre lépni, két hónappal a házasságkötés időpontja előtt köteles erről az illetékes amerikai hatóságokat értesíteni. A házasságkötés semmiféle kiváltságot nem biztosít a katonáknak. Angol származású feleségük ugyan elnyeri az északamerikai állampolgárságot, de a házasságkötés után nem követheti azonnal férjét az Egyesült Államokba. Befejezésül a rendelet kimondja, hogy mindazokat az amerikai katonákat, akik a parancsnokság engedélye nélkül kötnek házasságot angol nővel, hadbírság elé állítják.

Az ablak ragyogjon

Minden nyelvben vannak olyan igealakok, melyek hiányzanak, mert nem lehet kimondani őket. Nálunk is akad néhány, sokkal kevesebb, mint egyéb nyelvekben. Az ablak fénylik, az ablakok fénylenek. Ha önjajtmódban azaz felszólító módban akarom ezt kifejezni, nyelvem belesántul. Az ablak fénylik, az ablakok fénylenek. Mit mondom? Azt, hogy az ablak ragyogjon, csillogjon, a nyelv pedig tündökljön!

Kosztolányi Dezső

A mássalhangzók torlódását nyelvünk nem sziveli. Ahol csak lehet, elkerüli az ilyest, vagy egyszerűen nem használja pl. ezt az igealakot, amelyet nem is tudunk kimondani. A fénylik igehez kiejtésben hasonló rémlik ige felszólító módját sem használom tehát. Nem mondhatom, hogy rémlik, rémljenek, pedig kiejtése könnyebb fénylik ige hasonló alakjánál. De sem az irodalmi, sem a gyakorlati nyelvhasználatban nincs erre az igealakra szükség. A siklik, kisiklik igevel már másképp vagyunk. A felszólító módban szeretnénk használni, de a kiejtési nehézség miatt nem lehet: siklik. Használható alak lenne a sikolják, de ezt is kerüli nyelvvezetünk. Hogyan? Azt mondom, hogy ne legyen kisiklás, hogy nem lehet már megakadályozni a vonat kisiklását. Azt, hogy az ablak legyen fényes, nagyogó, csillogó, utazásunk közben és soha se legyen vasúti kisiklás, a nyelv pedig tündökljön, legyen tündöklő!

A köhögés azonnali gyógyítása

Sokszor nem tulajdonítanak jelentőséget a hideg idő vagy a huzat következtében támadt köhögésnek, amely azonban szövődményeket okozhat: rekedtség, heves köhögési rohamok, légesőhurut stb. Az „Ephedil Asfar” szirup, amely gyógynövények főzetéből és a szervezet normális működésére ártalmat-

lan különböző sókból készül, bármilyen köhögést meggyógyít és kiküszöböli a szövődményeket. Az „Ephedil Asfar” szirup bármilyen gyógyszerárban és drogeriában kapható. Főlerakat: Asfar laboratorium, Bucuresti, Olariu-u 11.

JOANOVICIU ÉS HARTMANN

ÉKSZERÉSZ, ARAD, BULEVARD REGINA MARIA, MINORITA-PALOTA

Az új esztendőben

A tengeralattjáró-háború fokozódása várható

A tengelyhatalmak eddig összesen huszonhárom millió tonna angolszász hajóteret semmisítettek meg

A Dagens Nyheter című svéd lap a háború 1943-ban várható fejleményeivel foglalkozva annak a meggyőződésének ad kifejezést, hogy az angolszász szövetségesek számára az új esztendőben is a tengeralattjáró-háború jelenti a legsúlyosabb fenyegetést. A tengeralattjáró-háború mai foka korántsem tekinthető meghaladótnak s annak fokozódásával angol és amerikai körök is komolyan számolnak, — állapítja meg a svéd lap. — A tengeralattjáró fegyvernem továbbra is a legerősebb ütőkartya a tengelyhatalmak kezében s ezt illetően angolszász körök mind a mai napig nem tudták ellensúlyozni.

A Tokióban megjelenő Economist című lap szintén azon a véleményen van, hogy az angolszász nagyhatalmak elleni háborúban a haditengerészetre hárul döntő feladat. Utal a lap Anglia és az Egyesült Államok eddigi veszteségeire, melyek — mint az alábbi jelentésből kitűnik, — az angolszász hajózás erejének rendkívüli meggyátrozását eredményezték.

Egyharmadára zsugorodott az angolszászok hajótere

Tokió (Rador). Anglia és az Egyesült Államok ma már háború előtti hajóterménységének csak egyharmadával rendelkezik — állapítja meg a Tokióban megjelenő Economist című lap. — A világháború kitörése előtt a két angolszász nagyhatalom összesen 38 millió tonna hajóterrel rendelkezett, ehhez a háború után 8 millió tonna járult, úgy hogy 46 millió tonnával léptek ismét háborúba. A német, olasz és japán haditengerészet és légierő, valamint az aknák összesen 23 millió tonna angolszász hajóteret semmisített meg,

ugy hogy Angliának és az Egyesült Államoknak ma mintegy 12 millió tonna vízkiszorítású hajóteret áll már csak rendelkezésére, ami egyharmada a háború előttiének. Az 1942. év folyamán gyártott új hajóteret mennyiségét az Economist 4 millió tonnára becsüli, de megjegyzi, hogy ezzel szemben egyedül a német haditengerészet ez év első felében már

közel négy millió tonna ellenséges hajóteret pusztított el.

Az angolszászok aggodalma tehát — tengeri hatalmuk megrendülését illetően — a legindokoltabb! — fejezi be cikkét a japán lap.

AZ AMERIKAI HADITENGERÉSZET EMBERVESZTESÉGE

A Német Távirati Iroda ismerteti a brit hírközvetítő szolgálat Washingtonból származó értesülését, mely szerint az északamerikai haditengerészet összes vesztesége a Hawaii-szigeteknél lezajlott első nagy tengeri csata óta 20.397 főre emelkedett. Tegnap további adatokat közöltek az újabb veszteségekről: elesett 404, megsebesült 631, eltűnt 655 ember. Végeredményben az északamerikai haditengerészet eddigi vesztesége a következő: 5909 halott, 3441 sebesült, 11.047 eltűnt.

Darlan gyilkosát nem végezték ki?

Az ankarai francia nagykövet lehetségesnek tartja, hogy a kivégzési hír nem felel meg a valóságnak s Darlan merénylőjét Londonba küldték

Ankara (Rador). Az ankarai francia nagykövet több újságíró megkérdezte, mi a véleménye a Darlan tengerenagy ellen elkövetett merénylőről. A nagykövet kijelentette, semmi kétsége sincsen az iránt, hogy a gyilkosságot az angolok parancsára hajtották végre.

Hozzáfűzte a francia diplomata, hogy meggyőződése szerint a gyilkos személyét degaullista körökben kell keresni.

Atovábbiakban a nagykövet, arra nézve, hogy a

merénylő személyét miért tartják titokban, hangsúlyozta, hogy két lehetőség áll fenn: A merénylő De Gaulle tábornok legszűkebb környezetéhez tartozik s ha a nevet nyilvánosságra hozná, ezzel lepleznék a merénylőt háttérét, vagy pedig a merénylőt nem is végezték ki, hanem a gyilkos tettének elkövetése után visszatért Londonba, hogy jelentést tegyen megbízóinak.

Megjegyezte a nagykövet, hogy az első feltevés valószínűbb.

Összeesküvés Giraud ellen

AMERIKAI CSAPATERŐSÍTÉSEK ÉRKEZTEK DAKARBA

Tanger (NTI). A marokkói rádió közölte, hogy újabb amerikai csapatok szálltak partra Dakarban, Francia Nyugat-Afrika fővárosában.

A „LEGJOBB MEGOLDÁS”

Lisszabon (Stefani). Vernon Bartlett, a londoni News Chronicle című lap diplomáciai szerkesztője az Észak-Amerika számára közvetített rádióeladásában kijelentette, hogy Darlan volt tengerenagy meggyilkolását „a már tarthatatlanná vált helyzet legjobb megoldásának lehet tekinteni.”

Az Exchange Telegraph című angol lap Giraud tábornok fellépését keltő nyilatkozatát ismerteti. Giraud kijelentette, hogy Darlan meggyilkolásával kapcsolatosan tizenkét egyént letartóztattak és rájöttek arra, hogy

összeesküvés készült Murphy északamerikai megbízott s maga Giraud ellen is.

Az összeesküvők nevét titokban tartják, annyit azonban elárultak, hogy közülük két egyén már az amerikaiak francia-északafrikai partraszállásakor felajánlotta szolgálatát Washingtonnak.

Korlátlan légi forgalmi lehetőségek biztosítására törekszik a washingtoni kormány

Lisszabon (Stefani). Anglia és az Amerikai Egyesült Államok között tárgyalások folynak légi forgalmi egyezmény megkötése érdekében. Az egyezmény a háború végéig maradna érvényben s a szerződő felek kölcsönösen hozzájárulnának ahhoz, hogy repülőgépek egymás repülőterein s légi támaszpontjain leszállhassanak.

Lisszabon (Stefani). A Times című angol lap beszámol arról a tervről, melyet a washingtoni kormány a polgári légi forgalom új rendszere érdekében életbe akar léptetni. Az északamerikai terv szerint az Egyesült Államok repülőinek jogában áll minden országon átrepülni és bármely repülőterén üzemanyag-beszerezés céljára leszállani.

A náthán csak néhány óráig tart

A náthának mint közönséges megbetegedésnek általában kevés jelentőséget tulajdonítanak. Az eddig használt szerek (borvazelin, gomenolat, illó olajok, porok stb.) nem tudták legyőzni ezt a betegséget, amely legtöbbször komplikációkkal jár (különböző gyulladások).

A RENIOL CACHETTE szájon át való beszédése egy órán belül megszünteti az orr folyását és 4-4 óras időközökben beszédett második és harmadik adag meggyógyítja a náthát.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban. Főlerakát: Laborator „ASFAR”, București, Olari-utca 11. Telefon: 1.05.77—2.15.90.

1943

Irtá: Dr. PUHALA SÁNDOR

Véges emberi értelmünkkel nem tudjuk megfogni a végtelen időt. Szárnyasnak, röpkenek, elmúlónak, eliramlóknak éreztük mindig. Nem tudjuk elképzelni, hogy volt kezdete vagy lehetne vége az időnek. Ugy vagyunk az idővel is, mint a térrel. A térről sem tudjuk elképzelni, hogy valahol vége lehetne. Az idő kezdet és vég nélkül való. A legnagyobb gondolkodók a különböző bölcseleti rendszerekben kísérelték meg az idő meghatározását, bennünk történő kialakulásának magyarázatát. Köztük a legnagyobb, Kant, tiszévi kemény keresés és elmélkedés után találta meg a megnyugtató, de nem megtámadhatatlan formulát, hogy az idő gondolkodásom formája. Véges és gyakorlati értelmünkkel tehát a végtelen időt felfogható, apró szakaszokra osztjuk.

Ezekbe a kisebb szakaszokba inkább fér el értelmünk szerint az öröm és a bánat. Így az év határkövéneje meg-megállunk, visszatekintünk, de szívesebben fordulunk az ismeretlen felé, amelyről reménykedő szívvel, többet várunk, mint amit kaptunk az elröppent évtől.

Az isteni gondviselés sűrű fátyollal takarta be a jövőt. Nagy jótétemény ez. Küzdelmünk s a vele járó siker vagy kudarc, az emberi élet elmaradhatatlan bánata és öröme között ilyenformán állandó váltakozásban lendül előre. Örökös reménykedésben haladunk az ismeretlen jövő felé. Egész emberi tevékenységünk legnagyobb cinkosa, a bizakodó reménykedés, kíséri hóbózó vagy határozott lépteinket, hitetl elvünk, hogy egyszer csak elérhetjük azt, amit annyira határkövénel el nem érnek kellett megállapítanunk. Jól van ez így. Hová jutunk, ha a jövőt valamely irgalmatlan kéz pontosan megmutatná?

Ó, a teljes valóság csak a legerősebb lelkeknek való, csak a legbátrabb szívűek kísérhetik meg, hogy fellebbentsék a jövőről a sűrű fátylakat. El tudom fogadni, hogy a már magát megmutató mult változhatatlan, de nehéz elhinnem azt, hogy a jövő is tulajdonképpen csak még magát meg nem mutató befejezett valóság. Próféták és igazi nagy költők képesek csak arra, hogy tekintetük áthatoljon a jövő leplein s mögöttük megpillantsák az elkerülhetetlen jövőt. Nem is szeretjük ezeket a jövőt megpillantókat. Rendesen szétéptik illúzióinkat, szétrombolják édesded álmainkat, ostort forgatnak felettünk. Mindig jobb volt az álmodozás, a esodávarás, a simogatás.

Kivált az új év küszöbén esik ez jól mindnyájunknak, mert úgy érezzük, hogy az elmúlt év mostohán bánt velünk. Még ha jól is ment dolgunk, a jövőtől még többet várunk. És ott van minden szívben a „földiekkel játszó égi tünemény”, amelynek nem azt mondjuk, hogy „csak maradj magadnak, hogy „megcsalál”, hanem hívjuk-hivogatjuk, ragyogó szemmel, égő arccal festjük magunk elé, mert gyarló, még a szalmaszála is kapaszkodó, sokszor földoldó emberek vagyunk. Ezért várjuk édes-bus izgalomban az újévi köszöntéseket, üzeneteket, lelkesítést az égig szökkenő búska antenna-tornyokról, már t. i. azok, akiknek módjuk és engedélyük van rá, azért vesszük új esztendő napján kezünkbe újságunkat, azok legalább, akiknek jut, ezért megyünk, ahogy illik, a templomba, ahová, hála Istennek, csaknem mindnyájan eljuthatunk. A vig reménykedésnek boldoggá hagyományozott napján csak néhány szép, búska homlokra ereszkedik boru. Alkinek osztályrészi jutott, hogy népek vagy népcsoportok, nagy vagy kisebb közösségek dolgát-sorsát igazgassák, el-elűnődnek ezen a napon a mult tanulságaiból okulva a jövő felett és nehéz lesz a szívük.

Lelkünknek az igazibb, az emberibb, a mélyebb, a tisztább fele ott lebeg a harcterek felett. Ha tudná, puha gyelesként terülne katonáinkra, ha lehetne, áttörhetetlen páncéllá válnék a belmükre, ha lehetne, nekik juttatna minden legjobb meglévő falatot, bebóritaná őket dallal, szeretettel, esékkel és öleléssel. Hiszen nemesak a sorsunkat tartják a kezükben: remegő, hálás, féltő szíveinket is. Lelkünk felénk hozzájuk kell szállania, ott kell Iennie szakadatlanul, mert az ő akaratuk, kitartásuk, áldozatuk erősíti meg a mi lelkiinket. Az ő példájuk a követendő példa az Ur 1943. évében, akik cselekedzenek a jövőért. Férfiasan, keményen, férfilhez illően és ha ráérnek, a haza és nép törvényeinek engedelmeskedvén, lelkiük a lelkiünkkel a végtelen térben és végtelennékné látszó időben egy Istent imád:

Szembenálló alapeszmék harcában

Irta: Dr. OLOSZ LAJOS

A háboru saját külön vastörvényei a légvégső erőfeszítést követelik meg a tüzvonalak harcosaitól és a hátsó országrészek minden polgárától egyaránt. Az élet-halál küzdelem esélyei óriási tételeket foglalnak magukban, gondoljunk akár az egyik fél győzelmének a képzelet által körvonalazott megvalósulásaira akár a másik fél felülkerekedésének a világot sarkaitól kiforgató pusztulásaira.

A tusa és a halálos erőfeszítés napjaiban nem igen ér rá senki, hogy szemlélődéseibe merüljön és az események elvont jelentőségére derítsen fényt. Az idegek és izmok lelki görcs ösztönös kényszerétől egyirányba feszülnek és míg a feloldás ernyedése be nem áll, addig az elszűkült öntudat porondjában más élmények számára nincs hely.

Aki már forgott oly halálos veszélyben, melyben neki vagy ellenfelének pusztulnia kellett, visszaemlékezhetik rá, hogy az egyetlen lehetséges és szükséges cselekvés parancsán kívül a lelkében mégis maradt egy zug, ahonnan — szinte a nélkül, hogy tudott volna róla — figyelte őt a saját tudata: a lélekjelenléte, amely bár egy volt vele, mégis felette állt és talán ép ezzel a fölényt jelentő tudattal döntötte el az ő javára a halálos küzdelmet.

A megfeszített testi és lelki erőbedobásnak az idején a cselekvés és az öntudat annyira szükséges párhuzamos és együttes jelenléte indokolja meg, hogy a tények és események mélyebb eszmei összefüggésével mégis foglalkozzunk.

Az eseményeknek mindig meg van a maguk belső, lelki hátterük. A legdurvább ökölcspásban is kell keresnünk egy eltorzult eszmét és a halálba menetelő milliók tömegáldozatában évtizedekkel vagy talán századokkal ezeltét elvetett eszmék szörnyű aratását kell látnunk.

A jelen kor fia, akit a végzet a legnagyobb áldozatokra kárhözhatott, de ugyanakkor hősi életfelfogására hívott fel, joggal kíván vérködös szemével egy pillantást vetni az események kavargó áradatába, hogy meglássa saját eposzának legkimagaslóbb mozgató erőt.

A társadalmak életének jelenségei ezerarcúak és végtelenül összetettek, visszatükröztesük, de még lényeges jellemzőik is nagy igénnyel és sokoldalú munkát kíván. Ha e sorok kapcsán két döntő jelentőségű összefüggésre, illetve összefüggésre mutatok rá, ez kizárólag oly szempontok kiemelése kíván lenni, amelyek köré könnyebb kifejezést, a káosz áramló molekuláit és ezzel fokozni saját öntudatunkat és megerősíteni a lelkünk egyensúlyát.

A világ mai gigászi harcában tagadhatatlanul benne rejlik az okozati és az erkölcsi világnézet, nemkülönben az egyedi és a közösségi létezési szemlélet között bekövetkezett kikerülhetetlen összeütközésnek a drámája.

Az okozati szemlélet a természetudományok és a technika sora sem sejtett teljességgel aintotta az emberi gondolkodás első vonalába. Leleki valóságát mindenki közvetlenül tapasztalhatja önmagában és ezért érvényét mindenkinél el kell ismernie. Sem az emberi megismerés legpáratlanabb hatású fegyvertét birtokolja, igénye kimeríthetetlen és szemeltetett még az emberi szellem megismerési határain túl eső szférákra is. Miként azonban a sejtek buja sarjadása súlyosan megtámadja a szervezetet mely a sejtek rendszeres fejlődésének köszönheti létét, úgy az okozati világ lelki kategóriája is csak a maga nyelven jelent óriási értéket, míg ha rá a nő más lelki intézmény szövegére, megöli és halálos veszedelmebe dönti az egész életet.

Ez az eset következett meg, amidőn az okozati és gondolkodási formája az erkölcs nagy társadalom-szabályozó munkáját igyekezett a maga számára kiszajátítani, amint ezt a folyamatot a történelmi materializmus neve alatt ismert marx tanok rendszerében láthatjuk.

Az okozati szemlélet — mint a neve is mutatja — minden jelenség mögött keresi a létrehozó okot és minden oknak keresi a szükségképeni következményét. Nyilvánvaló ebből, hogy a szemlélet a dolgok létezését kutatja.

Az erkölcs ezzel szemben nem a cselekvések keletkezését és létezését keresi, hanem azok milyenségét, értékét, tehát a cselekvéseket bírálja, feleltük életet mond.

A történelmi materializmus, kiindulva abból az alaptételből, hogy a társadalmi élet összes jelenségeit, tehát a szellemi és érzelmiakat is kizárólag anyagi jellegű tényezők hozzák létre és minden, ami történik, az anyagi okok szükségképeni következménye, arra a végső eredményre jutott, hogy az egész erkölcsi alapkategóriának nincs létjogosultsága, mert gyűfől a lélek erkölcsi érzelmei is csak anyagi okok zármazékai, másfelől semminő értelme sincs az erkölcsi bírálathoz, midőn ugyanis minden, ami történik, anyagi okokból szükségképen következik be. Felállította ennek megfelelően az irány a tant, hogy a társadalmi élet egyetlen önálló és független szem-

léleti módja a kauzális, az okozati szemlélet. Az élet- és világszemléleti alapoknak ez a kicővekelése és ennek kaposán az egész társadalomgazdasági rendszernek kizárólag anyagi jellegű okokból való levezetése a tömegeket leghevesebb ösztönök csaláékével izgatta fel, de ugyanakkor beállításának beteges egyoldalúságával az emberiséget megfosztani igyekezett egy örökértékű ideáltól és alapjában támadta meg az egész erkölcsi világot, sőt magát az erkölcsnek a fogalmi értékét is, az emberiség kulturájának e legmagasabb rendű fellegvárát.

Hasztalanul érezte az utolsó büntettes is saját lelkiismeretének letagadhatatlan öntudati tényét, hasztalanul szegeződött szembe a világ erkölcsi rendje e romboló munkával, hiába mutattak ki fölényes erejű szellemek, hogy az okozatiság formája soha sem kerülhet abba a helyzetbe, hogy az erkölcsi ítéletmondás fórumává válják, hiába utasították vissza meggyőző módon azt a téves kiindulási pontot, mint ha a társadalmi élet összes jelenségeit kizárólag anyagi természetű okokból lehetne vezetni, mégis egy évszázadon át oly megrázó, felforgató és százmilliók tömegeket mozgató hatást gyakoroltak e tanok a világra, hogy lehetetlen a ma eseményeinek felidézése tekintetében is döntő jelentőségű tényezőt nem látnunk benne.

Amíg a világnézet hívei az anyagi okok gépies okozati folyamatát látták és igyekeztek előmozdítani a társadalmi életben, addig az erkölcsi eszmének a magas oltárról történt letaszítása a bélyűből kiszabadult ének, az öncélú egyénnek a világfelfogás központjába való fennhúzó bevonulását is jelentette. Ugyanakkor tehát, amidőn a megelőző erkölcsi állapotokkal elégedetlen materialis világnézet óriási tömegeket mozgósított programja mellett, amelyből pedig fogalmilag számúzte az erkölcs gondolatát, ugyanakkor az erkölcsi korlátok elvi ledöntése által reaszabadította a tultengő egyedeket, a nagyszabású ragadozókat — hogy ismerős csengésű kifejezést használjunk — a plutokratákat a társadalmak gazdasági életére, amelynek vártán a leminősített közösségi gondolat: az erkölcs, immár alig állott őrt. Talán épen a származás e közös gyökéretében leli magyarázatát ezek az egyébként egymástól távol álló jelenségek gvakori meglepő egymásfeléhalása és összeütközése.

Természetes, hogy e változó folyamatok az óramű pontosságával idezték elő a megfelelő visszahatásokat, az erkölcsi életfelfogás ezredéves gyökerű erőt félcemes fallanokba tömörültek és elseperték az utjukba állított akadályokat. Nem véletlen, hogy ez a visszahatás a világ azon részein volt a leghatalmasabb, ahol az egyének a közösségi eszme alá rendelése a legegyetemesebb és legönmagától értetődőbbé vált.

Ezekben a jelenségekben magunk előtt látjuk a jelenlegi óriási harc jellegzetes és kiemelkedő szülőokait és természetesen kell találnunk, hogy ezek között a végtelenség ellentétes erők között sor került a teljes leszámolásra.

Az elmondottakból következik, hogy az okozati, materialista világnézet alapvető hovat fejlvén magában, nyilvánvaló, hogy az okozatiságból még akkor sem születnehetik soha erkölcsi gondolat, ha az emberi közösségi életnek tényleg nem volna semmiféle más szülő oka, mint kizárólag anyagi. Nyilvánvaló, hogy ezzel a gépies és erkölcsbölcséleti vakvágányra tévedt szemlélettel szemben az erkölcsi világfelfogás minősített, megkülönböztetést jelent és azt a prometheuszi tüzet képviseli a lelkünkben, amely nélkül értelmetlen dolog volna bármilyen emberi fejlődésről beszélni. Az erkölcsi gondolat megbecsüli az egyént, de annak minden értékét összefoglalja a közösségi eszmében és ezzel az egyén fogalmának egy magasabb fokozatát teremt meg, amelynek az egyedet alárendeli. Ebben a magasabb fogalomban helyzet talál az egyén boldogulása, életszínvonal, kultúra és szabadsága addig a szélső mértékig, ameddig a közösséghez tartozó többi egyed hasonló érdekei megengedik.

Ma, amidőn rebbenés nélkül nézünk farkasszemet a végzettel és ropogó bordákkal latolgatjuk, vajjon kiálljuk-e a sors szörnyű öléését, lehetetlen meg nem látnunk a mélyégek sötét hullámai között is mind-ezen jelenségek körvonalait és épen az jelenti a lélek-jelenléte, hogy észrevéve e törvényszerűségeket, mozdulatainkat a szakadékok szélén e jelenségekhez alkalmazzuk.

Ha a világválság egyik fő oka az erkölcsi gondolatot elnyomó anyagi világnézet, másik főoka pedig a minden korlátját szétvető, öncélú és ragadozó egyének erkölcsstelen társulása, éreznünk kell, hogy ebben a harcban a mi helyünk az uralmát visszahódító erkölcsi rend és ennek leglényegesebb alapgondolata: a közösségi eszme oldalán van. Oly örök értékű sarokpillérei ezek az emberiség életének és méltóságának, hogy nélkülük bármely győzelem csak bukást és elsüllyedést jelentene.

HIRK

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével

Timisoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal:
1, Piata Braihanu 3. Telefon: 28—10.

Aradon előfizetéseket, hirdetések és reklamációk Reclama hirdetőirodában, Eminescu-utca 4. Telefon: 17—11.

Aradi szerkesztő: Babuczay György.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön kézbesítéssel együtt egy hóra 1.10.— lei, negyed-évre 330.— lei, fél évre 650.— lei, egész évre 1200.— lei. Magyarországon havonta öt pengő, negyed évre 15.— pengő, fél évre 30.— pengő és egész évre 50.— pengő. Egyes példány ára hétköznapiakon 26 fillér, vasárnap 30 fillér. Kötésagoknak, közhivataloknak és szülőzeteknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes előfizetési díj kétszerese.

A megszokott mezben,

mint a megüitt, régi ismerős érkezett az újvi asztalra a Hangya-Naptár. A megszokott, megüitt mezen azonban az új évszám csillan fel — a minden ujesztendő küszöbén tele remennyel megcsodált új évszám s az ismerős mez nagy belső értékek valóságos tárat takarja. Egész könyv ez a naptár, még pedig — már a futólagos áttekintésnél lelkendezve állapítjuk meg — eleven, változatos, gazdag és értékes könyv, amelynek ott a helye minden magyar asztalán. Vajahogy a cím-e az oka, vagy a beható tanulmányozás eredménye: valahogyan a példás, közmondásos szorgalmu hangyára kell gondolnunk — sok-ok hangyára, hemzsegő, eleven életre, amikor a Hangya-Szövetség új naptára mintegy varázslóereje feltárja a nagy, a szétágazó, a szüntelen dolgos és céltudatos munkát, amely a szövetség és a szövöttek kereteiben ott lüktet mint valami rengeteg óramű. Amikor betekintést nyújt a Hangya-főhadiszállás csodálatosan egybevágó szerkezetébe és seregbeszámoló idői a szerteágazó különböző szervezeteket. Ennek a nyüzsgő hangya-eleveneknek lelke-lükletése az új naptár is — hangyaszorgalommal gyűjtöttek itt egybe annyi felvilágosító írást, szükséges tudnivalót és szórakoztató szöveget. Egész könyv, de teljes könyv is. Es minden lapjáról, a betűk barázdáiból valami áldás sugárzik: az olvasó, a nép iránt érzett szeretet, amely menten megérik és végül kiser az utolsó lapig.

Ezen pedig a 249. oldal számot olvassuk. Ennyire terjed a naptár. Tényleg valóságos könyv. Ismeretetésére elegendő volna a tartalomjegyzék egyszerű, száraz közlése. De ez is igen terjedelmes — csodálatosan változatos mezőket tár fel, mind akár a gyorsvonat ablakán át mutatkozó, egymást váltogató tájak. Es már az elindítás lelket örvendeztető. Két egybefonódó kéz igazán megszívleendő szimbóluma alatt. Hálier István grafának, a Hangya-Szövetség elnökének, írásából a szövöttek élet lendülete fejlődésének lesegzése, népnék szövöttek életi akarásának megállapítása és a férfias szó: hogy nem tessék-lássék-szervezetek kelienek. Meg aztán — Szepesi Nits István verséből — a második alaphang is, amely minden elért eredményen átcseng:

Szövötteknek velünk az Isten is!

Fekete György szerkesztő, aki a naptárt hangyaszorgalommal népnék újvi ajándékának szánta, mindenki figyelmet lekötő módon elénk varázsolja a Hangya-központ egy napját érdekes kepekkel. Es helysini közvetítést kapunk Karaczay Sándor tollából az aradi Hangya-életéről, majd igen értékes „villámriportot” a Bácság szökvarosának szövöttek életéről Paal-Prinz János szerkesztő tollából. Beszky Istvan mérnök, Pataki András, Huszár Kálmán dr. és masok szólnak a néphez, s a szövöttek részt kiegészíti az iskolaszövötteketről szóló sok kedves írás.

Más táj következik. Az unitárius egyházi rész, az egyház számottevő embereinek írásával. Es megüitt más rész a „Műveltségünk” gazdag rovata, Bujáki Domokos, Vita Zsigmond, Szentniklósi Ferenc, Kiss Béla, Nemes Elemér tanulmányával, meg iskoláink ismertetésével. Nagy Jenő, Csépfő Sándor cikkeivel. Es újabb, meg újabb részek: irodalom, gyermekvilág, asszonyok és leányok világa, erő-egészség, gazdasági rész.

Meg sok-sok tudnivaló.

BOLDGÓ USZÉVET kívánunk munkatársainknak, előfizetőinknek, hirdetőinknek, lapunk minden olvasójának és barátjának. — A Déli Hírlap legközelebbi száma január 3-án, vasárnap reggel a szokott időben jelenik meg.

— Újabb változás az angol kormányban. A Német Távirati Iroda londoni értesülést ismertet, mely szerint az angol kormányban ismét több változás történt. Újabb kinevezésekre, illetve áthelyezésekre került sor, ami részben az északafrikai helyzettel, részben a háboru utáni politikai ültés szervezésére vonatkozó elgondolásokkal áll összefüggésben. A többi között az eddigi gyarmattügyi államtitkárt kineveztek Churchill személyes afrikai megbízottjává.

— A török nemzetgyűlés hétfőn tartja legközelebbi ülést. A parlament a jövő héten kimondja feloszlását és határoz az új választások kitűzéséről. A nemzetgyűlés hír szerint márciusban tíl össze hív ülészakra.

ÓRÁK ÉKSZEREK legolcsóbbak
REITER JÁNOS
órásüzletében
Timisoara-Temesvár IV., Vacarescu-utca 29
(Baromli-piac)
Javitások éves itóállás mellett. Pontos kiszolgálás

— A megyei ellátási hivatal közleménye. A Timiș Torontal-Temes Torontál megyei köztisztviselők és köznyugdíjasok ellátását végző hivatal (economat) felhívja a timișoarai-temesvári köztisztviselőket, hogy biznának meg egy-egy tisztviselőt, aki három napon belül átveszi az illető tisztviselő részére kiállított igazolványokat. A jelentkezés a megyei prefektúra 134-es számú szobájában történik. A kiküldött tisztviselő tudja az intézménynél működő családfelek hozzávetőleges számát.

— Utólagos cukorkutálás. Timișoara-Temesvárott mintegy hatvanan nem vették fel a 4. számú cukorjegyre szóló cukrot. Ezek már indokolt kérvényt terjesztettek be a városi közéletmelles hivatalnak. A hivatal most értesíti az illetőket, hogy január 20-án jelentkezzenek élelmiszer-jegyfüzetekkel a város kiutalja a nekik járó cukrot.

— Zseblámpák eldobása, szabálytalan használata miatt. Több ízben nyomtatékosan figyelmeztették a közönséget, hogy este az utcán zseblámpájával mindenki maga elé, az utastere világításra nem a szembejövők arcára. Mégis akadnak olyanok akik részint figyelmetlenségből, részint kíváncsiságból, vagy játékból az emberek szemébe világítanak. Timișoara-Temesvárott ezért a hatóságok eddig 23 járóelő zseblámpáját elkobozták. Elkobozták a szabályszerűen nem töltött fényű zseblámpákat is.

— Halálhírek. Kertész István nyugalmazott posta és táviró vonalmeister életének hetvenkettedik és házaságának negyvennegyedik évében hosszas és kínos szenvedés után Tarnaveni-Dicsősémtérmenten elhunyt. Halálát özvegyén és gyermekein kívül kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése az unitárius egyház szertartása szerint nagy részvét között ment végbe. A sírnál Lukács Sándor lelkipásztor bucsuztatta imával a halottat.

— A magyarországi huszjegyrendszer. Budapestről jelentik: Magyarországon január elsején bevezetik a huszjegyeket. Hetenkint egyetlen huszalan napot tartanak és pedig pénteken. A rendelet értelmében felvágottat, kolbászt is csak huszjegy alapján lehet vásárolni.

— A halálhírek száma nagyobb volt a születések számánál. A timișoarai-temesvári anyakönyvi hivatalban az 1942. évben eszközölt születési bejegyzéseket az 1387. folyószámmal fejezték be. Ezek a bejegyzések a halva született gyermekek adatait is tartalmazzák. A halotti anyakönyvbe a múlt év folvámán 1955 bejegyzés történt. Ezek közt szerepelnek a hósi halált haltak, vagy a háborúban szerzett betegség áldozatainak bejegyzése is. Statisztikai szempontból természetesen még nem dolgozták fel pontosan az anyakönyvi adatokat, de már így is megállapítható, hogy a halálesetek száma nagyobb a születési számnál. A múlt évben Timișoara-Temesvárott 926 házasságot kötöttek.

— Orvosi hír. Dr. Weisz L. Frida fogorvos rendelőt Timișoara IV., Dragalina-tér 5 alá helyezte át. Rendel délelőtt 10—1-ig, délután 2—4-ig.

Praktikus alkalmi

világító brostűket vehet olcsó árban 25—28—32 lejért Mikolás Kamillánál, Arad, Minorita-palota.

— Adományok. A Déli Hírlap kiadóhivatalában újabban a következő adományok folytak be: Velláné a dr. Kakuk csecsemőgondozó és napközi gyermekotthonnak 200 lej, M. F.-né (Beius-Beičnyes) Szent Antal nevében a sanniolaunmare-nagyszentmiklósi vak asszonynak 500 lej, Tóth Ferenc és neje (Arad, Calugereni-utca 23.) Óvárj Elvira koszorúmegváltása címén Tóth Józsefné, Buzias, Colonia Mare részére 300 lej adományozott. — A Déli Hírlap kiadóhivatalában Hodroga Gyuláné 500 lej adományozott a fratelia-ujkisdői gyermekotthonnak. — Dr. Götz János fogorvos nősi halála alkalmából lapunk kiadóhivatala utján Gallo Géza — koszorúmegváltás címén — 500 lej adományozott a timișoarai-temesvári-józsefvárosi Erzsébet-otthonnak

— Drágább az élet Amerikában. Lisszabon. (Stefani.) Washingtonból származó értesülés szerint az Amerikai Egyesült Államokban 1939 júniusától 1942 szeptemberéig az élet 98—120 százalékkal drágult.

— Anyakönyvi hírek. A timișoarai-temesvári anyakönyvi hivatalban a következő bejegyzések történtek: Születtek: Dr. Sük Ferenc esztergályos leánya Amália, Frank József kereskedő leánya Erika, Steinfeld Mózes kereskedő leánya Judit. Házasságot kötöttek: Nári Mátyás munkás és Micina Erzsébet, Albert Ferenc vállalkozó és Lefor Mária, Reiter János óras és Mikulic Irma. Meghaltak Windnagel János 79 éves pincér, Opris Alexandru 60 éves nyugdíjas, Lazar Ilia 74 éves nyugdíjas, Pollák Lázár dr. 63 éves ügyvéd.

H. Sziklay Gizi tánciskolájában

Arad, Averescu-utca 8, január hó 5-én, kedden este 8 órakor új táncoklon nyílik kezdők részére. Beiratkozások az iskola helyiségében.

— Lepott az elsőtétítés idején. — halálra ítélték. Marosvásárhely. A rögtönítélő bíróság Kiss Ferenc állás nélküli férfit, elsőtétítés ideje alatt elkövetett betörésért halálra ítélték.

— A hüvös amulett. Alabama amerikai állam kormányzója kénytelen volt egy varázslatokkal foglalkozó szekta működését rendőri ellenőrzés alá helyezni. Az amerikai szabadsággal összeegyeztethetetlen intézkedésre az adott okot, hogy a katonaköteles férfiak sergessen önkéntesek az új szekta táborába, mely azzal az ígérettel toborozta híveit, hogy háborús szolgálat esetén láthatatlanná tevő amulettet bocsát rendelkezésükre.

— Orvosi hír. Dr. Grosz József hazatért és újból rendel sebészeti és belgyógyászati betegeknek. Timișoara-Temesvár II. Cantacuzino-utca 5. szám, rendel 9—11-ig és 3—5-ig. Telefon 31-43. (medic evreu).

— Elszámolás a cukorjegyekkel. A timișoarai-temesvári városi közéletmelles szolgálat elrendelte, hogy a kereskedőknek január 4-ig el kell számolniuk az 5. számú cukorjeggyel. A kereskedők hozzák magukkal a keresztyény és a zsidó vetőikről szóló névjegyzékeket. Akik nem jelennek meg, ezután nem kapnak eladásra cukrot.

— A balesetek rekorderja. Genf. (NTL.) Newyorkból származó hír szerint a karácsonyi ünnepek alatt az Egyesült Államokban 413 ember esett baleset áldozatul.

— Orvosi hír. Pop Tiberiu dr., belső betegségek specialista, a cluj-sibiu-i klinika volt asszisztense, rendeléseit megkezdte Timișoara, Doja-utca 6. szám alatt. Telefon 53-08. Elektrokardiograf, rövid hullám.

— Eredetileg a Kraml részére épült. 1942 tavaszán ezen cím alatt látót napvilágot a sajtóban egy hír, hogy az eredetileg a Kraml részére építendő hangszórótelep most Varsóban került felépítésre, mert a keleti háború miatt még az utolsó percben sikerült a szállítást megakadályozni. A Telefunken-cég a rendelést két egyöntetű nagyközponthoz vitte keresztül, amelynek egyikét Varsóban a másikat pedig Krakkóban szerelték fel. A varsói nagytelep hatását már be is bizonyította, a sok leadóhely és mellékkapcsolások által, amelyekben egyszerre többféle nyelven is lehet leadást végezni. Ezáltal ezen vidék sokoldalú nyelvi követelményeinek is eleget lehet tenni.

HANGYA-NAPTÁR

1943

kapható FURNICA-HANGYA üzletében
Timișoara II., Traian-tér 8. Telefon 40 18

Madagaszkár

A Szuézi-csatornán át Indiaóba vezető ut hasznavehetetlensége arra készítette Angliát, hogy ma mindjárt a volt szövetségessel szemben elkövetett árulás révén is, megtámadja Madagaszkárt és ezzel a „Jóreményesség fokán” a vezető utvonala számára hatalmas támaszpontot szerezzen. A francia helyőrség a sziget hirtokáért folyó harcokban varauanul kemény és szívós ellenfeleket bizonyított.

Madagaszkár, Afrika egyetlen nagy szigete, egyben a világengerek sorban negyedik legnagyobb szigete. Területe 600.000 négyzetkilométer és így a szigetek rangsorában Borneo és Szumatra között foglal helyet. Egy harmaddal nagyobb, mint anyaországa, Franciaország.

A szigetet a 400 kilométer széles Mozambique tengersizoros választja el Afrika keleti partjától. A sziget palaeogeografikus tagozásából arra a feltevésre lehet következtetni, hogy Madagaszkár egy egykori és az Indiai-óceánig terjedő hatalmas őskori kontinens végző maradványa. Állat- és növényvilágában mutatkozó különbségek is határozott választóvonalat húznak a hatalmas és sajátos körülményei következtében teljesen önálló sziget és a szomszéd-kontinens között.

Sajátságos, hogy a szokásos utleírások, amelyek pedig a világ legeladogottabb sarkairól is pontos ismeretével szolgálnak, erről a színekben oly rendkívül gazdag, édes illatokkal telített, finom bájító árasztó, de fékezhetetlen trópusi erőből duzzadó földről oly keveset mondanak. Keleti partjainak keskeny szegélyét, egymással összekötöttésként lévő szigetek egész sora mint zöldebe foglalt csillogó gyöngy-sor fűzi össze. A szelid hullámokban emelkedő táj egészen bizarr színekben veri vissza a szikrázó trópusi napfényt.

A sziget táji jellegét mégis a rizsföldek képviselik leginkább, míg sajátos illata a vaníliaiban jut kifejezésre, mellyel a fél világot Madagaszkár látta el. A szelid lejtőkön létesített fiatal kávéültvények már 1939-ben 50 ezer tonna legnemesebb fajta kávét termeltek. Különböző drágakövek, grafit, rádium-ércek és arany, amelyet a sziget asszonyai és gyerekei a folyókól mosnak, valamint hus raffia és ezerfajtaú pompás illatú fűszer képezik azt a csodálatos gazdagságot, amellyel a sors ezt a paradicsomi földet és ki tudja meddig, boldog meglepédséggel élte népét elárasztotta. (St)

„CORVIN” Hitelesítővel

tagjának, beétesének lenni, népi kötelesség

Még ma iratkozz be!

Készpénzért pedig betétként kamata a „Corvin” Hitelesítővel kezdheted el! Gondold arra, hogy a te tagd jüdből és betéteiből — ame y neked jövedelmez is — támaszotk olcsó kölcsönnel tagtestvéreidet ma engem, ha nap esetleg már téged is. Gondolj jövődre és takarékoskod! Befizetés és beutási helyek: Hétköznap délután 9—13 óra között a Magyar Házban levő irodában Vasárnap délután 10—12 óra között a helyükben Fiata Irain-térén, Nenadovic házában, Gradiel-raf k. III. kerületben Kieler, volt Novotny vendéglő, IV. ker. ben Pavatz volt Potyentendéglő, V. kerületben (Menaia), Boulevard Hasdeu 16 szám.

Legkevesebb tagsági díj 1000 lei (2 drb. üz'et-rész) fizetendő részletkben is és hetenként is 100 hét alatt, beiratás d j 5 lei üz'et-rész zenkét képednek aranyit érsz, a mennyit érte teljesítesz

— Nyolc város ökölvívói a román bajnokságon. A román ökölvívóbajnokságokat január 7-én és 9-én tartják Bucureștiben. A bajnokságokon Brașov, Brassó, București, Galati, Petrosani-Petrozsény, Reșita-Resica, Sibiu-Nagyszibon, Timișoara-Temesvár és Turnu Severin azon ökölvívók vesznek részt, akik az elődöntők során tovább jutottak. Érdekes, hogy Bucureștiti mindössze négy versenyző képviseli a vidék husz ökölvívójával szemben.

— Orvosi hír. Dr. Acéi Henrik (bel- és nőgyógyász), Arad, Regele Ferdinand-körút 19 sz. alá költözött.

— Külön piacot létesítettek az aradi zsidók élelmiszer-ellátására. Az aradi városi hatóság határozata értelmében az aradi zsidóknak élelmiszerrel történő ellátása érdekében az Eliade Radulescu-térén és a Beron Vasile Pop-utcaiban külön piacot létesítettek, ahol csakis viszonteladók árusíthatnak zöldségeket, tejet és tejtermékeket, tojást, háziszarvaszt, gyümölcsöt stb., délelőtt 10—14 óra között. A fenti helyen kívüli zsidók máshol nem vásárolhatnak, csupán az élelmiszerkelet árusító bejegyzett kereskedőknél, tehát más piacot, az utcán, lakásnál, stb. nem vásárolhatnak, mert ellenkező esetben Transznisztriába küldik őket, az eladó felhívás pedig munkatáborba kerül.

„Rádió javítóműhely”

Rossz készülékét garancia mellett javítjuk. Rádiólámpát (csővet) bemérjük. Itálio műhely. Timișoara IV., Bulv. Bertolot 7 (szuterén). Telefon 43-23. az új Notre Dame-zárda mellett.

— Orvosi hír. Dr. Salamon Josif munkaszolgálatáról hazatérve, rendeléseit újból megkezdte. Rendel 9—11, 3—5-ig. Röntgen, Quara. Telefon 17-29. Timișoara, Tudor Vladimirescu-sor 31. (medic evreu).

— Ügyeletes gyógyszerárak. Timișoara-Temesvárott január 1-én, pénteken a következő gyógyszerárak tartanak ügyeletes szolgálatot: Belvaros: Ionescu-Heyer (Unitárius és Merozy-utca sarok), Gyarvaros: Maszsalits (Bada Caran-ter 8), Erzebetvaros: Sarga (Ciprian Forum-beszeres-utca 1), Józsefvaros: Pildner-Steinburg (Dragalina-tér 15), Mehala: Chiorcanu, Fratelia-Ujkisdői: Panajoth, Freidorf-Szabadfalu: Eremici. — Január 2-án, szombaton az ügyeletes gyógyszerárak rendje: Belvaros: Zahner Károly (Libertati-ter), Gyarvaros: Sandovici-Czegka (Daci-lor-utca 10), Erzebetvaros: Roxin (Axente Sever-ter), Józsefvaros: Roxin (Axente Sever-ter), Mehala: Chiorcanu, Fratelia-Ujkisdői: Panajoth, Freidorf-Szabadfalu: Eremici. Araden január 1-én, pénteken a következő gyógyszerárak tartanak szolgálatot: Kárpáti (a villamos állomás mellett), Diek (Marasesti-utca elején). Január 2-án, szombaton a gyógyszerárak rendje: Rozsnyai (Avram Iancu-ter), Ghinacu (a textilgyár mellett).

A fratelia-ujkisdői mozki műsora: Január 1: Fratelia: Huszonnégy óra szerdém, Roxy; Állatszédítők (Hans Mosserrel). Január 3-án és 4-én Fratelia: Vasárnapi gyermekek (Theo Lingnerrel), január 2-án és 3-án Roxy: A ten-gersz leánya.

ARO-ARAD
TELEFON 24-45
Szenzációs újszerű műsor



CSAK EGY ESŐK...

AROLD VALLI
OSVALDO VALENTI
UMBERTO MELNATI

KÖZGAZDASÁG

A gabona-beszolgáltatás elmulasztása miatt kiszabott bírság nagysága

A hivatalos lap december 29-i 304. száma rendeltetvényt közöl, amely kimondja, hogy azok a személyek, akik kötelesek voltak gabonájuk beszoolgáltatására és ennek elmulasztása miatt őket a bíróság vétkecsnek találta, bírság címén ötszörösét fizetik annak a jövedelmi adónak, amelyet arra a gabonaföldre

vetettek ki, amelyen a beszoolgáltató gabona termelt. A rendelkezés a bérlekre is vonatkozik. Az elmarasztalást kimondó bírói hatóság hivatalból közli az illetékes adóhivattal az ítéletet, amely a bírság összegét az adóhívnyekbe bevezeti és az adóügyi eljárás szerint behajtja.

A FALUSI KOROSMÁROSOK KÖTELESEK SZAP-PANT ÁRUSÍTANI. A hivatalos lap december 28-i 303. száma pénzügyminisztériumi rendeletet közöl, amely kötelezi a falusi korosmárosokat, hogy egy hónapon belül mosó- és mosdószappant szerezzenek be és hozzanak forgalomba a falusi lakosság számára. Az árusítás kezdetét mind az elárúsító helyiségben, mind azon kívül hirdetményben kell nyilvánosságra hozni. Azokat a korosmárosokat, akik nem szereznek be szappant, a szeszük mérési engedély megvonásával büntetik.

Egy évre meghosszabbították a ma lejáró német-finn kereskedelmi egyezményt.

Vasúti felberek új díjszabása. București. A vasúti vezérigazgatóság január 1-től új felbér-díjszabást léptetett életbe. Az erdélyi helységek közül Orsova, Caransebes-Karansebes, Lugoj-Lugos, Timisoara-Temesvár-Józsefváros, Timisoara-Temesvár-Gyárváros, Resita-Resicabánya, Jimbota-Zsombolya, Arad, Sibiu-Nagyszombat, Sighisoara-Szegesvár és Braşov-Brassó vasúti állomásokon az első nap után 100 kilogrammonként vagy ennek töredékéért 200 lej, a többi napért pedig minden 100 kilogramm vagy töredéke után 400 lej kell fizetni naponta. A többi állomáson az illeték ötven százalékkal alacsonyabb.

Határidő napló

JANUÁR 1:

Cipőgyárak, üzletek és műhelyek eddig a napig kötelesek eljuttatni jelentésüket az előző kétheti készletről a nemzetgazdasági minisztérium termelési osztályához.

JANUÁR 5:

Gyapotegrenáló üzemek a nemzetgazdasági minisztérium nyersanyagosztályán havonta ismétlődő bejelentést tesznek a gyapotegrenálótól (zonisti) egrenálásra átvett mennyiségről, a termelőiktől azok szükségletére megártott gyapotnak egrenálásra hozzájuk szállított mennyiségről, az illetékes községi vagy városi előjáróság szállítási bizonylata számának és keltének feltüntetésével, a minőség szerint felsorolt és átadott mennyiségről, a minőség szerint felsorolt egrenált gyapotról és végül a gyapotegrenáló vállalatoknak szállított egrenált gyapot mennyiségéről.

Bőrcserző üzemek a községi előjáróságban, vágóhidak a katonai és polgári ellátási államtitkárság termelési osztályán tartoznak jelentést tenni az előző havi bormennyiségről.

Bőrcserző üzemek a nemzetvédelmi minisztériumnál havonta bejelentik a marha- és kecskebőrrel lefejtett szőr mennyiségét a feldolgozásra került bőrök számának és súlyának feltüntetésével (külön a 16 kilogrammnál súlyosabb és ennél könnyebb marha- és kecskebőrrel). Selyemhernyópetétek kiosztása végett való jelentkezés a város- és községüzemeken.

Zsidók foglalkozás-gyakorlási jogának meghosszabbítására irányuló kérvények benyújtása a Romániai Zsidóközpont megyei szervezeténél.

JANUÁR 10:

Kertészetek forgalmi adója havonta eddig a napig befizendő.

Oskavas készletek havonta eddig a napig bejelentendő.

Allattenyésztők, borkészítő vállalatok és műhelyek, továbbá a vágóhidak havonta eddig a napig tesznek bejelentést a községi vagy városi előjáróságnál az előző havi sertés-, lo- és marhaszarufélék mennyiségéről.

Kereskedelmi könyvek vezetésére kötelezett kereskedő, aki mezőgazdasági terméket vásárol a termelőtől, a vásárlást követő hónap 10-ig láttatozás után tartozik leróni a pénzügyigazgatóságon az egyszerűsített aránylagos illetéket és a bélyegtvörvény negyedik szakasza huszadik paragrafusára alapján esedékes adás-vételi bélyegilletéket.

JANUÁR 14:

Kiviteli cégek havi tájékoztató lapjának (Buletin informativ) beküldése a nemzetgazdasági minisztérium kivitel-szervezési és előmozdítási igazgatóságához (Ministerul Economiei Nationale, Directiunea Organizarii şi Incurajarii Exportului).

— Peldátmutató község. Az aradmezei Nadlac-Nagy-lak község római katolikus magyar társadalmá minden alkalommal teljes odaadással vette ki részét az adakozásból és példátmutató az a sok önkéntes adományozás, amely az év folyamán a római katolikus magyar vezetőkhez összegyűlt. 1942-ben a község római katolikus magyarjai templomuk új márványoltárának költségeire 70 ezer lejt, a Szent Teréz oltárszöngyegre 5500 lejt, egy szegény magyar anya felszerelésére 10 ezer lejt, a timisoarai-temesvári dr. Kakuk csecsemőotthon részére pedig 64 ezer lejt adtak össze. A téli segélymozgalomra 134 ezer lejt gyűlt össze, vagyis jótékony célokra összesen 263.500 lejt juttattak a község római katolikus magyarjai.

— Kerékpárgumi — fából. (St) Párizs. Egy cillini francia ember újszerű módját találta fel a kerékpárrabroncsoknak. A feltaláló a saját találmánya szerint abroncszott kerékpárjával több ezer kilométeres sikerült próbautat vezetett, mielőtt a faabroncsait a nyilvánosság elé lépett volna. A faabroncs kétszáz farészecskéből áll, amelyek körülbelül egy centiméter vastagok. A belső oldalon teljesen hozzásimulnak a vasabroncs vajatához. A fa rugalmasságát bevágásokkal növelte. A farészecskéket acél-erőt köti össze egymással és ez a erőt azután az agyhoz vezet, ahova különleges eljárással van erősítve.

— Villamosjárt Aradon. Ismeretes, hogy Arad város vezetőségének régebbi határozata értelmében villamosközlekedéshez szükséges felszereléseket és kocsikat vásároltak, a munkálatok megkezdése azonban csak most történni lehetett meg. A sínek lerakása végett a főutcának a hegyaljai villamosállomás és az evangélikus templom közötti részét már felásták. A munkálatok tovább folynak. A városi közüzemek igazgatósága ezzel kapcsolatosan figyelemzteti a lakosságot, hogy vigyázzon és az éjszakai elsőéltetés tartama alatt senki ne essen bele a gödrökbe, mert esetleges szerencsétlenségért nem vállal felelősséget.

A zárolt zsákok hatvan százalékának beszoolgáltatása. Az új zsákok zárolásával kapcsolatban a katonai és polgári ellátási államtitkárság kiegészítő közleményben úgy intézkedett, hogy a zsákkészítők készletük hatvan százalékát kötelesek beszoolgáltatni az illetékes hadkiegészítő parancsnokságon. A nemzeti szövetségi intézet, a szövetségi központ, a gyárak, bizományi ügynökségek, különböző vállalatok, malmok, pékségek, birtokok, stb. zsákkészletük husz százalékát szolgáltatják be. A fennmaradó mennyiség felett az érdekeltek szabadon rendelkeznek. A beszoolgáltatót zsákokat a hivatalos lap október 16-i 242. számában megjelent rekvirálási díjszabás szerint fizetik.

PROGRES cémaipar T.-t.
 TIMISOARA IV., Spl. Tudor Vladimirescu 39.
 Telefon 20-20. — Cont. Ce. postal No. 85.094.
 Alaptőke 10.000.000 lej.
 Mercenizáló osztály, Gazdizó osztály,
 Cérnázó osztály, Festőde, Fehéritőde
 és összes nemes- és eljárások.
 Lerakat és ótallüzlet Timisoara III., Bulv. Carol II.
 Telefon 30-39. — Gyártunk és eladunk a háziipar részére szükséges összes cern- és fonalárkat.

— Egy Napóleon-levele ára. (St) Párizs. Egy Párizsban tartott árverésen I. Napóleon egyik levelének árát 87.000 frankra hajtották fel. A levelet, amely 1792 október 27-éről kelt, Bonaparte Korzikáról való visszatérése alkalmából írta Eliz főhercegnek, a szardíniai expedíció előtt és Paolival való viharos jelenete után. Ugyanezen az árverésen Juliette Droust és Viktor Hugótól származó levelet 45.000 frankért kelt el, ezenkívül Viktor Hugo egy versének kéziratát 15.000 frankért vették meg.

— Ismeretlen óriáshal. Hat méter hosszú és 1500 kilós eddig ismeretlen fajta halat sodort a tengerár a spanyolországi Bajos de Roquetas közelében a partra. A halkalosszú testét, láthatólag lövésektől származó sebek egész sora takarta. A szakértők bevonásával később megejtett vizsgálat megállapítása szerint az óriáshal sebei a legnagyobb valószínűség szerint valami robbanás következtében keletkeztek, és pedig kétségtelenül a „mozgalmas” északafrikai partok közelében.

— Amerikának nincs szüksége háziasszonyokra. Egy washingtoni variété „Az Egyesült Államok háborús naplója” címen állandó műsorszámot íktatott programjába, mely az Új Világ első hölgyének is méltó helyet szentel. A műsortervező azonban szerencsétlenségére nem bizonyult jó politikusként, mert Rooseveltnek asszonyt követhetetlen mint jó háziasszonyt állította be. A „defetista” beállítás ellen Rooseveltnek tiltakozott és kijelentette, hogy Amerikának a mai világban nem háziasszonyokra, hanem inkább politikai élharcosokra van szüksége. A variété a kioktatás-on oklva Rooseveltnek aróta valószínűleg már harcos amazonként szerepelteti. (MN).

SPORTSEMÉNYEK

A nagyvilág sportjának érdekességei

Európa legjobb kalapácsvetői. Storch és Ericson újra visszakapják nagy vetélytársukat, a finn Veirilä-t. A kiváló finn atléta az idén beteg volt, de most december elején egy téli versenyen 61.45 m-t dobott. Remélik, hogy az új esztendőben Veirilä ismét vetélytársa lesz a németeknek és a svédeknek.

Schaffer Alfréd, akinek keze alatt tavaly bajnokságot nyert az AS Roma, most megvált az olasz bajnoktól és a jövőben már nem akar sporttal foglalkozni. Az AS Roma edzői tisztjét Kertész Géza vette át, aki már irányította őket korábban.

A karácsonyi-serleglet a NAC a következő csapattal nyerte meg: Vécsey — Molnár, Onody — Szegedi, Perényi, Deményi — Haláti, Barna, Tóth II, Bodola, Tóth III.

A Norden Nordwest 98, berlini egyesület egyik tagja Oroszországban hősi halált halt és egy anyátlan árva leánya maradt. Az egyesület tagjai most elvállalták a lány fölötti gyámságot és fölnevelik a gyermeket.

A francia tenisz-erőlistát Párisban állították össze: J. Destremay, 2—3. Boussus és Petra. A hölgyek listáját Larque vezeti Weivers előtt.

A cseh-morva védnőtség bajnoksága, őszi fordulója a következő sorrenddel zárult: 1. Slavia 16 pont, 2. Pardubice 14, 3. Sparta 14, 4. Batya 13, 5. Zsidnice 13, 6. Olmütz 12, 7. Bohemia 10, 8. Pilzen 10, 9. Kladno 9, 10. Prostějov 8, 11. Rkovnik 7 12. Nusle 6.

100 m hát: 1:02.8! Svéd híradás nyomán közöljük, hogy Kiefer a 100 m-es hátúszás világcseredményét 1:02.8 mp-re javította. Az európai csúcseredményt a német Schlauch 1:06.8, a svéd csúcsot Borg 1:07.6, a magyar csúcsot Lengyel 1:10.9 mp-el tartja.

Európa labdarúgói közül, akik ma is játszanak, legtöbbször Minelli (Svájc) ötitőtte magára a válogatott mezt. Ugyanis nyolcvanszor volt nagyválogatott. Utána a második helyen a német Janes áll 71 mérkőzéssel.

A belga tenisz-erőlista: Férfiak: 1. van den Eynde, 2. Moreau és Nayaert. Hölgyek: Hoyaux, 2. de Bavy.

Huszonkét svéd gerelyhajító ért el az 1942-es évben 60 méternél nagyobb eredményt. A svédek ebben a számban is bizonyítják, hogy a tömegsportban van minőségi kiválasztódás.

A spanyol amatőr ökölvívóbajnokok, a Madridban tartott bajnoki küzdelmek után a következők: Diaz, Mirasol, Goynochos, Culpe, Boltran, Luno, Arcentaga, del Rio.

Nézőcsúcseredmény volt az 1942-es évben ismét a magyar NB-I mérkőzésein, amelyeket összesen több mint félmillió néző látott. Az utóbbi három év adatai: 1940-ben 285.200, 1941-ben 473.000, 1942-ben 522.600 néző.

Öregék az élvonalban. A német sportegyesületek, a harcúterén küzdő fiatalok pótlására, mind gyakrabban adnak helyet csapataikban az öregeknek. Így legutóbb a Pforzheim csapatában játszott Wetzel, aki már 50 éves s 24 év előtt nemzeti válogatott volt. Csatasorba állt a 47 éves Müller, az egykori kitűnő középfedezet és a mellettük szinte fiatalnak számító kapus, a 40 éves Rael.

Bánáti áruház
 A divatos rőfös portéka legrégibb nagyáruháza
 Timisoara-Temesvár, Józsefváros, a Máriával szemben, saját üzletház.

Apróhirdetések

HIRDETŐINK FIGYELMÉBE! Vidékről beküldött apró hirdetőket csak a hirdetés díj előzetes beküldése mellett közölünk. A hirdetésen kérjük a pontos név, lakcím, valamint a hirdető személyazonosságát igazolványára számának is a feltüntetését. Helybéli hirdetőket telefonon nem veszünk fel!

DUSZABAS. Hirdetések díja 15 szög 45 lei, mindegy további szó 5 lei. Vasárnapi számban 15 szög 70 lei, minden további szó 5 lei. Álláskeresőknek 10 szög 15 lei, minden további szó 2 lei. Jelzés és cím a kiadóban jelzésű hirdetéseknel 15 lei pótdíj fizetendő. Üzleti hirdetések csak keretes hirdetésként vehetők fel. Hivatalos idő 1/2-ig, 1/2-ig, 3-7-ig. Apróhirdetéseket másnapra csak déli 1/2 óráig és a korlátozott és rendelkezésünkre álló helyhez mérten veszünk fel a timisoarai-temesvári kiadóhivatalban.

KÖTŐGÉP PARASZTFONÁLNAK, új, minden méretben beépített színes mintakészlettel vagy anélkül eladó. Felvilágosítást ad Haas, Timisoara I, Unirii-ter 5. Telefon 26-84. (2608)

REGI nyakkendőből ujat készít Szűts, Timisoara I, Diaconovici Loga 20, ajtó 3. (2333)

KIFUTÓFIUT azonnali belépésre keres Frint & Junghans fűszer- és csemegeüzlet. Timisoara, IV., Bul. Berthelot 8. (2611)

TÖKÉLETES mindenféle szakácsnő, ugyanott ügyes szobaleány alkalmazást kap. Jelentkezni Timisoara, I., Diaconovici Loga-körút 20, földszint, Teban Ioan ügyvédnél. (2641)

MOTORBICIKLIHEZ alkalmas borsap-kát keresek megvételre. Cím szíveségből Timisoara, Mehala, Mircea cel Bătrân-utca 46. (2659)

ELSŐRENDŰ CSER-, BÜKK- és gyertyánfa nagyban és kicsiben kapható. Indriescu-fatelep, Timisoara, IV., Bratianu-utca 33. szám. Telefon 23-87.

SÖTETKÉK mely gyermekkocsi és egy Singer varrógép eladó. Timisoara, II., Balas-utca 23. szám. (2646)

KERESEK Belvárosban, esetleg bármely városrész elején 2-3 szobás lakást. Ajánlatokat „Jól fizető” jellegére a timisoarai kiadóba kérek. (2642)

TISZTVISELŐNÖT vagy gyakornokot alkalmas iparvállalat. Ajánlatokat „lelkismeretes” jellegére átvesz a timisoarai kiadóhivatal. (2631)

MÜSTOPPOLÁST, csipkefüggönyök és nyakkendők kijavítását elvállalja, hozott anyagból új nyakkendőt készít Dr. Andreiné, Timisoara I, 10 Mai-utca 1, III. emelet, ajtó 5. (2605)

BÁNATI nyelveket beszélő 49 éves szorgalmas tisztviselő nagy gyakorlatú állást keres. Megkereséseket „szerény” jellegére a timisoarai kiadóba. (2644)

KIADÓ utcai parkettás különbejáratú üres nagy szoba előszobával, terakot kályhával. Timisoara, I., Brediceanu 4, II. emelet, ajtó 16. (2624)

Ha Timisoara-ra
érkezik, szálljon meg a
Hotel Európa
szállodában
IV., Bul. Regele Mihai 17. sz. alatt.
A szálloda kedvező fekvésével, központi fűtésével, folyó meleg és hideg vizével, komfortos szép szobáival, fürdőszobáival, de polgári árával otthonos kényelmet nyújt.
Telefon 21-19.

FRIGIDAIRET keresek megvételre. Timisoara, telefon 27-15 (szíveségből), csak délelőtt 8-12. (2632)

Háromszobás központi fűtéses, modern Belváros központjában fekvő lakásomat elcserélném hasonló egyszobással. Címeket „Olcsó házbér” jellegére a timisoarai kiadóba kérek. (2571)

ELADÓ HÁZ Gyárvárosban, Telegrafului-utcában egy kétszobás és egy egyszobás lakással, kerttel és nagy telekkel 850.000 lej vételáron. Bővebbet Vásárhelyi, Timisoara IV., T. Vladimirescu 16. (2614)

ELADÓ szép uriszoba bőr klubgarnitúrával. Timisoara, Tudor Vladimirescu-sor 9, ajtó 9. (2618)

HÁZAT veszek, vagy ráfizetéssel elcserélek. Címeket a timisoarai kiadóba kérek. (2616)

MINDENEST azonnalra keresek. Dr. Mark, Timisoara, IV., Fröbl-utca 31. (2617)

EGY gyermekkrézágy háromnegyedes, egy állólámpa, valamint szmoking kőzépmetre, új állapotban, olcsón eladó. Timisoara, IV., Pop de Băzești-utca 3, ajtó 18. (2622)

BEJÁRÓNŐ, főzni is tud, elsejére állást keres. Timisoara, III., Martirul Ciordas-utca 14, ajtó 6. (2623)

ÜZLETISZOLGA azonnali alkalmazást talál Galgon fűszerüzletben, Timisoara I., Eugen de Savoya-utca 9. (2625)

ELADÓ munkasztal satupaddal, stélázi, pult, Philips nagy töltőamatőr mozogép hangszórók, anódpótló, egyéb rádióapróságok. Timisoara, III., Carol 5. (2627)

ELADÓ félhálószoba, új női és férfi kerekpár, Timisoara, III., Nero-utca 10, telefon 12-16. (2628)

VILÁGOS, teljes hálószoba, egészen jó állapotban, garantáltan tisztá, fehér kézimunka ágytakaró, világos ruhaszekrény, fehér cselédszoba-szekrény, kézimunka-stor, kártyasztal, festmények eladók. Dr. Petculescu, Timisoara II, Miron Romanul-utca 8 (Apollo-mozi közelében). (2629)

UJONNAN talpalt barna 37-es bakancs, még jó állapotban, 2000 lejért eladó. Timisoara, V., Closca-utca 9, ajtó 4. (6000)

Angol repetíciós szerkezetű világmárkás zongora, ugyszintén pianinó, mindkettő keresztuross, fekete, eladó. Timisoara II, Piata Traian 3. Telefon 38-13. Megtekinthető 8-3 között. (2665)

Cirkusz E. Králey
Timisoara II., Badea Cartan-ter.
Nagy újévi műsor január 1, 2 és 3-án matiné, 4-én este 9 órakor nagy műsor a végén vigjáték A kalabriai banditák
A cirkusz jól futve.

Butorozott szoba fürdőszoba és konyha-használatú tisztviselőnő vagy házaspár részére kiadó. Cím a timisoarai kiadóban. (2672)

Zongorát megőrzésre esetleg bérbe keresek. Címeket „Zeneértő” jellegére a timisoarai kiadóba kérek. (2673)

Keresek kétlángú „Aragáz” vagy régi világítógáz resót. Ajánlatokat „Resó 2000” jellegére a timisoarai kiadóba kérek. (2674)

ÓVJA LABAIT a nedvességtől! Lábbelege talpát „Caloghiru” tinktúrája vizhatlanná teszi. Kapható csakis „Orient-boy”-nál Timisoara, Ungureanu 9. (2535)

KERESNEK 1 modern, használt, jó állapotban lévő fürdőszobát, 3 cserénkályhát és 1 takaréktűzhelyet. Eladó-kéretlen ajánlatot S. A. B. ut COMERT cég-nél Timisoara IV, Fröbl utca 49. (2679)

1943

Kezdi meg az új esztendőt milliommoként

A legszerencsésebb eszeiben 10,000.000 lejti lehet nyerni

Egy jutalmi nyeremény 5,000.00 lej
Egy nyeremény 5,000.00 lej
Egy nyeremény 2,000.00 lej
Két nyeremény 1,000.00 lej

Ezen kívül más 21.955 nyeremény 500.000 és 100.000 lej között.

Ötven v. századik ös-zesen 10,000.000 lei értékben

A húzás január hó egész folyamán tart.

Az Állami Osztálysorsjáték

ÜI! PRAKTIKUS! OLCSC ALKALMI DOLGOK közvetítése! Elad? Vesz? Alkalmi háztartási, érték vagy dísz tárgyakat? Butorokat stb. Ingatlanokat, földet? Keres vagy óhajtsz bérbevenni: házat, lakást, butorozott szobát, rak-tárt? stb. Keres, vagy van kamatoztató tőkéje? **VIDÉKIEK!** Keresnek kereskedelmi összeköttetéseket: építészekkel, mérnökökkel, vállalkozókkal vagy szakmesterekkel? Tanító! Keresnek tanítványokat korrepetálásra? Tanuló! Keresnek korrepetátorokat? „ORIENT-BOY”, cég Timisoara I, Unguriansu 9. Egy 42 leies komissio ellenében, a nyilvántartási osztálya által, 8 napon át, óhaja szerinti címmel, rendelkezésére áll. Olcsó és garantált Boy-szolgálat. Telefon 42-22 és 17-99. (2534)

Női szülészin hunda jó állapotban, ma-gas fűzős című 38 dupla talpú paplan lábárnával eladó. Megtekinthető csakis 12-1 óra között Timisoara III, Feldman-ra 3, földsz. jobbra. (2651)

Eladó családi ház osztható telekkel Br-zsébetvárosban, villa negyedben, villa-mos mellett 2,200.000 lejért. Érdeklődni Timisoara III, 1 Deremvrie 43. (2633)

ELADÓ egy jó rádió és modern patefon, jó lemezekkel, kifogástalan állapotban. Timisoara-Temesvár II., Maresal Joffre-utca 19., ajtó 1. (2640)

ELADÓ modern Columbia patefon, jó lemezekkel és kii ön még lemezek is. Timisoara-Temesvár II., Balas-utca 18., ajtó 2. (2639)

Intelligens iparoscsaládnál teljes ellátást keresek, ahol családtagnak számítanék. Címeket „Szerény leány” jellegére a timisoarai kiadóba kérek. (2647)

ELADÓ utcai parkettás különbejáratú üres nagy szoba előszobával, terakot kályhával. Timisoara, I., Brediceanu 4, II. emelet, ajtó 16. (2624)

ELADÓ utcai parkettás különbejáratú üres nagy szoba előszobával, terakot kályhával. Timisoara, I., Brediceanu 4, II. emelet, ajtó 16. (2624)

ELADÓ utcai parkettás különbejáratú üres nagy szoba előszobával, terakot kályhával. Timisoara, I., Brediceanu 4, II. emelet, ajtó 16. (2624)

ELADÓ utcai parkettás különbejáratú üres nagy szoba előszobával, terakot kályhával. Timisoara, I., Brediceanu 4, II. emelet, ajtó 16. (2624)

Romy Kálmán
p é p m ű k e l e t
Timisoara-Temesvár IV., D. Sturdza 72.
Autó- és traktormotorok, henger és főtegey készorülése. Fogas-kerék és gépalkatrészek készítése.

Üzletihelyiség, nagyon jó helyen, József-városban kiadó. Érdeklődni Dr. Jenov-en Timisoara I. Solderer utca 2 szám. (2649)

Kiadó azonnalra kétszobás garconier butorozva, vagy butor nélkül, lehetőleg egyedülálló urnak. Érdeklődni szíves-ségből Dr. Frecotnál, Timisoara, Tepeş Voda I, telefon 36-17. (2648)

Tanulóányt és ügyes fényképész labo-ránsnőt keres Greta fotoműterem, Ti-misoara I. Lonovici utca 2 szám. (2650)

Világos cseresznyefa háló (komplet) sürgősen eladó. Timisoara IV. Pop Ber-ceanu 7, 5-ös villamos mentén. (2652)

Amast keres jól főző özevgy asszony, háztartásban cokeretes, kisebb csalá-dnál deutanig, olyan helyen, ahol 50 évesnél idősebbet foglalkoztatnak. Ti-misoara IV. Freyer utca 3, II. emelet, ajtó 9. (2653)

Házitelefon 3 egyenlő állomás vezeték-vel, 3 irdai huzólámpa ellensúlyal, egy álló irdasztal fiókokkal, egy bor-roshordó 58 literes, 6 különféle Ringbül-cher betélapok stb. eladó. Timi-soara I. Regina Maria 10, II em. 6. (2655)

Fintal zsidó házaspár keres különbe-járatú butorozott szobát, zónán kívül, für-dőszoba és konyha használatú. Cím a Timisoarai kiadóban. (2661)

Jól főző mindenek állást keres január 1-re. Ugyanott maídnem új fekete női tőshkabát eladó. Timisoara I. Solderer utca 5. (2658)

Plusz divánt keresek megvételre. Cím-eket „Fizetek” jellegére a timisoarai ki-adóba kérek. (2657)

Butorozott szoba kiadó. Timisoara III. Brancoveanu 63 szám, Schmidt. (2662)

Modern diófurniross kerek asztal 2 szék-vel és kézi horgolt függöny asztalteri-tővel eladó. Timisoara II. Hönig utca 9. (2677)

Pénztárnoknő (román származású), ki hasonló minőségben már működött, azonnalra felvevőnk. Ajánlatokat „Női dívtámaszk” jellegére a timisoarai ki-adóba kérünk. (2680)

Női télikabát erősebb alakra, majdnem új, képek zöldre posztó függöny és ingóra eladó. Timișoara I. Unirii-tér, Holz depou. (2676)

Társat keresek egy nagyon jó cikk gyártásához, ki egyben mint munkatárs is közreműködik. Szükséges tőke 500.000 lej. Címeket „Kitűnő kereset” jelígre a timișoara kiadóba kérek. (2678)

Nőtlen kocsist azonnali belépésre keres Kiszling Vilám hentes, Timișoara III. Asanesti-tér 4. (2684)

Szobát üresen vagy butorozva keres vidéki ur, közel a villamoshoz. Ajánlatokat „Tiszta szoba” jelígre a timișoara kiadóba kér. (2682)

Két nagy antik réz gyertyatartó olson eladó. Megtekinthető Rippner Timișoara III. Tudor Vladimirescu sor 6. (2683)

Bejáró takarítónőt felvesz Aggok háza, Timișoara II. I. Klein utca 27, telefon 29-66. (2684)

Egy pár 37-es női hócipő kifogástalan állapotban eladó. Timișoara II. Baader utca 9, em. (2683)

Modern fekete hálószobabutor eladó Barth Péternél, Timișoara II. Matasarilor utca 4. Ugyanott egy sarok háztelek a Strandtelepen, kis házzal eladó. (2687)

Kereszthúros bécsi gyártmányú zongora, igen jó állapotban eladó. Megtekinthető délelőtt, Timișoara II, Coronini-tér 5, I. emelet. (2615)

Kettő drb. modern fotel, kisebb kerekasztalok, székek, egy és fél m. hosszú, fél m. széles márványlap, 12 éves fiú télikabát, üres ládák eladók. Timișoara-Blaskovits-telep, Geml utca 32 szám. (2620)

Két kisebb magánház kiadó, vagy eladó. Cím a timișoara kiadóban. (2634)

Férfikaróra „Doxa”, női aranykaróra, sőtétlők női gyapjúruha, téli gyapjúkosztüm, félcipő és hócipő 44-es és párnatoll tokkal, teljesen jó állapotban eladó Timișoara III. Vilhelm Mühlle 23, Csányi (2666)

BELVÁROSI HÁZAK, modern bérvilla, nagy kerttel 14 millió, főtér melletti üzletes bérház 8 millió, marosparti emeletes bérvilla 5 millió, emeletes bérház 6 millió, marosparti bérvilla 3 millió, ref. templomnál üzletbérház 1 millió 600 ezer. Saguna mellett üz. bérház 850.000, Szerbtemplomnál 4 lakásos 600.000. *Nikolovics - ügyvédség, Arad. Avram Iancu-tér 21. szám.*

Tökéletes szakácsnőt és szobalányt magas fizetéssel felveszek. Timișoara III, Brancoveanu utca 29 szám. (2637)

Eladó egy és fél méter, duplaszéles türkiz-zöld angora női ruhaszövet. Timișoara-Blaskovits-telep, Geml utca 3. (2671)

Kévesel használt ottomán terítőt keresek megvételre. Címeket „Jutányos” jelígre a timișoara kiadóba kérek. (2670)

Katonaköppényt, lehet bőrből is, magas termetre, valamint 44-es eszmét keresek magas árat fizetek. Ajánlatokat Timișoara IV. Iancu Vacarescu utca 21 szám, ajtó 9 alá kérek. (2638)

TIMIȘOARA TEMESVARI CORSO-MOZI TELEFON 38-95

A film produciók cíze: **VELENCEI KARNEVÁL**

az igazi nagy filmek kiváltságos gyöngye. **TOTI DAL MONTE** és más legnagyobb olasz művészekkel a főszerepekben. **Látványos, táncos revük üdítő és remekül szórakoztató sorozata!** **Ünnepen d. e. 11-kor matiné. Előadások: 3, 5, 7 és 9,15 órákor**

Eladó szabó, illetve cipész-varrógép, jó állapotban olson. Szívességből, Timișoara III. Romulus utca 31. (2669)

Állást keres fiatal leány, üzletben, vagy ehhez hasonlót. Cím a timișoara kiadóban. (2651)

Veszek kis családi házat vagy házrészt, 4-500.000 lejig. Boldog, Timișoara II. Dorobantilor utca 5, telefon 30-81. (2675)

Házmesterpárt családi házhoz felveszek. Az asszonynak fizetés ellenében segídeni kell. Timișoara III, Martirul Ciordas 19. (2650)

Mangalica és Yorkshire tenyészkatok eladását gazdagítom ismét megkezdtem. Dr. Scharff Gyula, Rauti, jud. Torontal, vasútállomás Cetatua. (2297)

ÖSSZKOMFORTOS 2-3 SZOBÁS LAKÁST keresek, azonnal, vagy későbbi időpontban. Címeket „Összkomfort” jelíge alatt kérem leadni a Reclama Hirdetőben. Arad, Eminescu 4 (Corso mozival szemben).

Varrólányokat és tanuló lányokat felveszünk. Arad, Regina Maria királyné ut 9. első emelet, ajtó 10. (4635)

KEVESEET használt Szepesti-féle sötét-kék gyermekkosci, új zsirosbődön és husodléza eladó. Arad, Str. Blanduziei (Közép-u.) 1. Schmidt. (2619)

Szoba, konyha magánház kiadó gyermektelei házaspárnak, Textilgyár mögött. Erdélyi Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (4640)

MŰTÁRGYAKAT, szervizeket, babákat, töröttet, hiányosat, porcellán, celloidot, törtüveget, fémek, szakszerűen javítok. Arad, Sava Raicu 108. (4601)

Elvesztett Cunci névre hallgató öreg spicuktya. Megtaláló vagy nyomravezető 500 lej jutalomban részesül. Arad, Spiru Gheorghe-utca 2. (4613)

NÉMETŰL beszélő, tökéletes, elsőrendű varráshoz értő szobalányt keresek január 1-re. Külön szoba 3000 lej havi fizetés. Ajánlatokat Ekes-hez Brasov, Mihai Viteazul-utca 25. (3975)

URICSALÁDNAL izletes házikoszt kapható, Arad, Coșbuc-utca 2. (4636)

MAGÁNHAZ, 3 szobás lakással, jömeneteli fűszerüzlettel, vagy üzlet nélkül kiadó. Cím Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (4809)

VALÓDI perzsabunda eladó. Cím Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (4636)

BREHM ÁLLATOK világa, Marczalli képes Világtörténet, modern és klasszikus regények eladók. Megtekinthetők a délutáni órákban. Arad Sinagoga-utca 2-4, Neolog templom mellett. (4660)

FEKETE télikabát jó szövettől eladó. Cím Arad, Elisabeta-körút 19, ajtó 2. (4638)

MINDENES bejárónőt 50 éven felülit, megbízhatót, keresek. Konyhamérleget keresek megvételre. Címeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (4687)

IDŐSEBB hölgy lakótársnőnek ajánlok a közös háztartással. Címeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (4683)

HÁZVEZETŐNŐNEK vagy ápolónőnek menne idősebb keresztény intelligens asszony. Arad, Doamna Balașa 91. (4634)

JÓL főző, egészséges munkabíró, románul, magyarul beszélő mindent kettágu családhoz azonnalra alkalmazok. Arad, Dragalina-körút 4, ajtó 4. (4635)

MINDENES nőt egész napra, vagy bejárónőnek alkalmaz Dr. Salamon, Arad, Avram Iancu-tér 3. (4658)

NAGY kaput vasból vagy fából, üvegtel megvételre keresünk. Arad, Cantacuzino-utca 19. (4659)

ÖTVEN éven felüli bejárótakarítónőt keresek napi 3 órára, jó fizetéssel. Arad, Regina Maria-ut 18, 1. számú raktár. (4661)

MANIKÜRÖS leányt és tanulófiút alkalmazok. Cím Fehérkereszt-szálloda, Arad, Jager fodrászútel. (4662)

BUTOROZOTT szoba, fürdőszobahasználattal kiadó. Cím Löbl Könyvtár, Arad, Goldis-utca. (4663)

FEKETE box trottőrőpöl, vadonatúj, nagyon szép, eladó. Megtekinthető 4-5-ig. Arad, Greceanu 10, jobbra. (4664)

UJ Mercedes-prima írógép eladó. Arad, Metianu 2, Vulpe-Breuer. (4665)

BUTOROZOTT szoba azonnal kiadó. Arad, Rusu Sirianu-utca 11/a, I. emelet. (4666)

BEJÁRÓNŐT alkalmazok délelőtre Coșbuc-utca. Jelentkezni csütörtökön vagy pénteken. Arad, Hodos-utca (volt Porumbaru) 15. szám. (4667)

PERZSABUNDÁT vagy nertz szőrmét megvételre keresek. Címeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4 alá kérek, a Foto Central üzletben, a Corso mozival szemben. (4668)

CSOMAGOLÁSRA és tügygyújtásra alkalmas faforgács állandóan kapható. Mecano Faipari vállalat, Arad, Dr. Mihai Velicu 4 (Uj Betegsegélyző-palota utcaja). (4669)

Hálózati „Erka rádió” 3 plusz 1, három hullámhossz, eladó. Arad, Sarmisegetuza utca 9, ajtó 2. (4679)

EGYEDÜLÁLLÓ benlakó, vagy bejáró minden fűzőt alkalmazok kettágu családhoz. Arad, Carol-körút 1, emelet. Jelentkezés délután 4-6 között. (4670)

BORBELYINAST fizetéssel alkalmazok. Weber, Arad, Bratianu-utca 4. (4671)

IDŐSEBB nő vagy férfi mellé házvezetőnőnek azonnalra ajánlom. Címeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4 alá kérek, a Corso-mozival szemben. (4672)

SUPER 4 plusz 2 lámpás Standard rádió eladó. Arad, Cornel Leucuta-utca 39 (volt Sft. Gheorghe). (4673)

ÜGYES fiut szabótanonnak alkalmazok. Hangoș, szabó, Arad, Nicu Filibescu-utca 14. szám. (4674)

ELADÓ 35 Hp. „Lanz” traktor 1939-beli; 50 Hp. „Dentz” traktor 1942-beli és 30 Hp. „Dentz” traktor 1942-beli (mind egyik ekével), 900 mm-es „Hofherr” cséplő golyóddal, kis szijjakkal, mérleg, vízfecskendővel 150.000 lej. Veszek és eladok magánjárót és vontatós gőzlokomobilokat. (Bármilyen csera üzletet is kötök). Balogh Antal, Arad, Regele Ferdinand-körút 65. Telefon 24-93. (4675)

EZÜST evőeszköz veszek. Grosz, Arad, Radulescu-tér 2. (4676)

FEKETE férfibunda középtermetre és háromágu csillár eladó. Arad, Destanu-utca 7. Felső csengő. (4677)

EDEDLŐ, háló, félháló és más butorok eladók. Cím Reclama, Arad, Eminescu 4. (4678)

KÖVER disznók eladók. Arad, Bodea-utca 3, Dehelan. (4679)

Főzni tudó mindent azonnalra alkalmazok. Haas, Arad, Regina Maria körút 12, II. emelet (régí Fischer Eliz palota). (4680)

Különbejáratu utcai butorozott szoba, fürdőszoba használatl január 1-re kiadó, Weisznd, Arad, Mucius Scaevola 12. (4681)

Varrólányt fizetőleányt, tanulóleányt női konfekcióra azonnalra alkalmazok, Arad, Regina Maria körút 9, ajtó 10. (4682)

HATSCHER-ÜGYNÖKSÉG, ARAD, Carol-körút 17. szám. Telefon 16-95.

Arak ezekben!
HÁZAK: 16.000: modern bérház, 700 bruttó jöv. — 13.000: nagy bérház-complexum, 5 tkv. tétel, jó jöv. — 12.000: közp. részben, új, 14 bérlemény, nagy telek, cca 400 jöv. — 10.000: Murespart melletti bérvilla. — 3000: bérház, kettős átjáró telekkel. — 7000: belv. sarokbérház. — 6500: üz. bérház, 50 lakás, 240 jöv. — 6000: piacnál, emeletes, 4 compl. lakás, kert. — 5000: villanegyedben, félemeletes, 14 lakással. — 1500: muresparti villa, 2 lakás, kettős átjárótelekkel. — 4000: belv. nagyjöv. átjáróház. — 3500: 7 szobás villa, 600 öl kert. — 3150: a korzó mellett, 4-sz. apartment. — 3000: nagy kertes, 5 lakásos. — 2500: főútvonalon, 1 nagy lakás, 5 kis lakás, nagy kert. — 2450: belv., 7 lakás, 100. — jöv. — 1800: Centrai mozinál üz. sarokház, több lakás, fürdősz. — 1950: 3-sz. új villa. — 1400: állomáshoz közel, modern 3 szobás. — 1200: Astra-gyárnál 4 lakás, nagy kert. — 850: aradul-noui-íjaradí nagy gyümölcsös, 2 szobás lakással. — 800: belv. mellett, új. üzletes.

AZ ARADI BELVÁROSI MOZGOK MAI MŰSORA

CORSO TELEFON 20-63 **FORUM TELEFON 20-10** **UKANIA TELEFON 12-33**

Ünnepi szenzáció!
Férfit akarok
 A szezon legszellemelebb pikáns zenés vígjátéka
 A főszerepben:
 Heinrich George — Ilse Werner — Ernst v. Klipstein

Ma bemutató!
 Az újév legvidámabb és legkacagtatóbb filmje
Apa egy éjtszakára
 SERGIO TOFANO — CELIA MATANIA
 LEONARDO CORTESE — CARLO ROMANO

Ma bemutató!
 Nevetni fognak mint még soha az újév legsikerültebb vígjátékán
Házasság akadályokkal
 HEINZ RÜHMANNAL a főszerepben

Az előadások pontosan 3, 5, 7 és 9 órákor kezdődnek. — Vasár- és ünnepnapokon 11 órákor is.

Tipografia „Societatea Națională de Editură și Artă Grafică Dacia Traiană” Timișoara.
 Tiparita la 31 Decembrie 1942